Deutéronome

CHAPITRE 1

1 Voici les paroles que Moïse adressa à tout Israël de l'autre côté du Jourdain, dans le désert, dans la plaine vis-à-vis de la mer Rouge, entre Paran, Tophel, Laban, Hatséroth et Dizahab.
2 (Il y a onze journées de marche depuis Horeb, par le chemin de la montagne de Séir, jusqu'à Kadès-Barné.)
3 Et il arriva, la quarantième année, au onzième mois, le premier jour du mois, que Moïse parla aux enfants d'Israël selon tout ce que l'Éternel lui avait commandé de leur dire.
4 Après qu'il eut tué Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon, et Og, roi de Basan, qui habitait à Astaroth, en Édréi,
5 De ce côté du Jourdain, dans le pays de Moab, Moïse commença à exposer cette loi, en disant :
6 L'Éternel, notre Dieu, nous a parlé à Horeb, et a dit : Vous avez assez demeuré sur cette montagne.
7 Tournez-vous, partez, et allez à la montagne des Amoréens et dans tous les lieux qui l'entourent, dans la plaine, dans les montagnes, dans la vallée, dans le midi et le long de la mer, jusqu'au pays des Cananéens, jusqu'au Liban, jusqu'au grand fleuve, jusqu'au fleuve d'Euphrate.
8 Voici, je mets le pays devant vous; entrez, et prenez possession du pays que l'Éternel a juré à vos pères, Abraham, Isaac et Jacob, de leur donner, à eux et à leur postérité après eux.
9 Et je vous dis en ce temps-là : Je ne puis pas vous porter moi seul.
10 L'Éternel, votre Dieu, vous a multipliés, et voici, vous êtes aujourd'hui comme les étoiles du ciel en multitude.
11 Que l'Éternel, le Dieu de vos pères, vous multiplie mille fois autant que vous êtes, et vous bénisse comme il vous l'a promis !
12 Comment pourrais-je, moi seul, porter votre fardeau, votre charge et vos disputes ?
13 Choisissez parmi vos tribus des hommes sages, intelligents et connus, et je les établirai chefs sur vous.
14 Et vous me répondîtes : Ce que tu as dit est une bonne chose à faire pour nous.
15 Je pris donc les chefs de vos tribus, des hommes sages et connus, et je les établis chefs sur vous, chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de cinquantaines et chefs de dizaines, et commissaires parmi vos tribus.
16En ce temps-là, j'ai donné cet ordre à vos juges: Écoutez les causes entre vos frères, et jugez avec justice chacun avec son frère, et avec l'étranger qui est avec lui.
17Vous n'aurez point égard à l'apparence des personnes dans les jugements; mais vous écouterez le petit comme le grand; vous ne craindrez point l'homme, car le jugement appartient à Dieu. Si votre cause est trop difficile, portez-la devant moi, et je l'entendrai.
18 Et je vous ai commandé en ce temps-là toutes les choses que vous deviez faire.
19 Et lorsque nous partîmes d'Horeb, nous traversâmes tout ce grand et affreux désert que vous avez vu, dans le chemin de la montagne des Amoréens, comme l'Éternel, notre Dieu, nous l'avait commandé; et nous arrivâmes à Kadès-Barnéa.
20 Et je vous dis : Vous êtes arrivés à la montagne des Amoréens, que l'Éternel, notre Dieu, nous donne.
21 Voici, l'Éternel, ton Dieu, met le pays devant toi; monte, et prends-en possession, comme te l'a dit l'Éternel, le Dieu de tes pères; ne crains point, et ne te décourage point.
22Et vous vous êtes approchés de moi chacun, et vous avez dit: Nous enverrons des hommes devant nous, qui exploreront le pays, et nous rapporteront par quel chemin nous devons monter, et dans quelles villes nous devons arriver.
23 Et cette parole me plut, et je pris douze hommes d'entre vous, un par tribu.
24Et ils se retournèrent et montèrent sur la montagne, et arrivèrent jusqu'à la vallée d'Eshcol, et l'explorèrent.
25 Ils prirent dans leurs mains des fruits du pays, et nous les apportèrent, et nous rapportèrent une nouvelle, en disant : C'est un bon pays que l'Éternel, notre Dieu, nous donne.
26 Mais vous ne voulumes pas monter, et vous fûtes rebelles à l'ordre de l'Éternel, votre Dieu.
27 Et vous murmurâtes dans vos tentes, et vous dites : C'est parce que l'Éternel nous hait que c'est pour nous livrer entre les mains des Amoréens et pour nous détruire qu'il nous a fait sortir du pays d'Égypte.
28 Où monterons-nous ? Nos frères ont découragé notre cœur, en disant : Le peuple est plus nombreux et de plus haute taille que nous ; les villes sont grandes et fortifiées jusqu'au ciel ; et même nous y avons vu les fils des Anakim.
29 Alors je vous dis : Ne les craignez pas, et ne les craignez pas.
30 L'Éternel, votre Dieu, qui marche devant vous, combattra lui-même pour vous, selon tout ce qu'il a fait pour vous en Égypte, sous vos yeux.
31 Et dans le désert, où tu as vu comment l'Éternel, ton Dieu, t'a porté comme un homme porte son fils, pendant tout le chemin que vous avez fait jusqu'à votre arrivée en ce lieu.
32 Mais en cela vous n'avez pas cru à l'Éternel, votre Dieu,
33 Qui marchait devant vous sur le chemin, pour vous chercher un lieu où vous campiez, la nuit dans le feu pour vous montrer le chemin que vous deviez suivre, et le jour dans la nuée.
34 L'Éternel entendit vos paroles, et il fut irrité, et il jura, en disant :
35 Aucun de ces hommes de cette génération méchante ne verra le bon pays que j'ai juré de donner à vos pères,
36 Sauf Caleb, fils de Jephunné; il le verra, et je donnerai à lui et à ses fils le pays qu'il a foulé, parce qu'il a pleinement suivi la voie de l'Éternel.
37 L'Éternel s'est irrité contre moi à cause de vous, et il a dit : Toi non plus, tu n'y entreras pas.
38 Mais Josué, fils de Nun, qui se tient devant toi, y entrera lui-même; encourage-le, car c'est lui qui en fera hériter Israël.
39 Et vos petits enfants, dont vous disiez qu'ils seraient une proie, et vos fils, qui en ce jour-là n'avaient aucune connaissance du bien et du mal, ils y entreront, et je le leur donnerai, et ils le posséderont.
40 Mais vous, retournez, et partez pour le désert, vers la mer Rouge.
41 Alors vous me répondîtes : Nous avons péché contre l'Éternel ; nous monterons et nous combattrons, selon tout ce que l'Éternel, notre Dieu, nous a commandé. Et chacun

ayant ceint ses armes de guerre, vous étiez prêts à monter
sur la montagne.
42 Et l'Éternel me dit: Dis-leur: Ne montez pas, et ne
combattez pas, car je ne suis pas au milieu de vous; de peur
que vous ne soyez battus par vos ennemis.
43 Je vous parlai donc, mais vous n'écoutaz pas; vous vous
révoltâtes contre l'ordre de l'Éternel, et vous montâtes avec
présomption à la montagne.
44Et les Amoréens, qui habitaient cette montagne, sortirent
à votre rencontre, et vous poursuivirent comme font les
abeilles, et vous détruisirent en Séir jusqu'à Horma.
45 Et vous reveniez, et vous pleuriez devant l'Éternel; mais
l'Éternel n'écouta point votre voix, et ne vous prêta point
l'oreille.
46 Vous restâtes donc à Kadès pendant une longue période,
autant de jours que vous y aviez passés.

CHAPITRE 2

1 Nous nous retournâmes, et nous prîmes chemin vers le
désert, par le chemin de la mer Rouge, comme l'Éternel me
l'avait dit; et nous tournâmes pendant de nombreux jours
autour de la montagne de Séir.
2 L'Éternel me parla, et dit :
3 Vous avez assez fait le tour de cette montagne ; tournez-
vous vers le nord.
4 Ordonne au peuple, et dis : Vous traverserez le territoire
de vos frères, les fils d'Ésaü, qui habitent en Séir ; et ils
vous craindront. Prenez donc garde à vous-mêmes.
5 Ne vous mêlez pas d'eux; car je ne vous donnerai pas de
leur pays, pas même la largeur d'un pied; car j'ai donné la
montagne de Séir en possession à Ésaü.
6 Vous leur achèterez à prix d'argent de la nourriture, afin
que vous la mangiez, et vous leur achèterez aussi à prix
d'argent de l'eau, afin que vous la buviez.
7 Car l'Éternel, ton Dieu, t'a béni dans toutes les œuvres de
tes mains; il connaît ta marche dans ce grand désert.
Pendant ces quarante années, l'Éternel, ton Dieu, a été avec
toi; tu n'as manqué de rien.
8 Et lorsque nous passâmes d'auprès de nos frères, les
enfants d'Ésaü, qui habitaient en Séir, par le chemin de la
plaine, d'Élath et d'Etsjon-Gaber, nous tournâmes et
passâmes par le chemin du désert de Moab.
9 L'Éternel me dit: N'afflige pas les Moabites, et ne leur
fais pas la guerre; car je ne te donnerai pas en possession
une partie de leur pays, car j'ai donné en possession Ar aux
enfants de Lot.
10 Les Émims y habitaient autrefois, peuple grand,
nombreux et de haute taille, comme les Anakims ;
11 Qui étaient aussi regardés comme des géants, comme
les Anakims; mais les Moabites les appellent Émims.
12 Les Horiens aussi habitaient autrefois en Séir; mais les
enfants d'Ésaü les chassèrent, après les avoir détruits
devant eux, et habitèrent à leur place, comme Israël l'avait
fait dans le pays de sa possession, que l'Éternel lui avait
donné.
13 Maintenant, levez-vous, dis-je, et passez le torrent de
Zéred. Et nous passâmes le torrent de Zéred.
14 Et le temps que nous avons mis à marcher depuis
Kadès-Barnéa jusqu'à ce que nous ayons passé le torrent de
Zéred, fut de trente-huit ans, jusqu'à ce que toute la
génération des hommes de guerre ait été exterminée du
milieu du camp, comme l'Éternel le leur avait juré.
15 Car la main de l'Éternel fut contre eux, pour les détruire
du milieu du camp, jusqu'à ce qu'ils fussent consumés.
16 Et il arriva, lorsque tous les hommes de guerre furent
consumés et morts parmi le peuple,
17 L'Éternel me parla, et dit :
18 Tu vas traverser aujourd'hui Ar, la frontière de Moab.
19 Et quand tu t'approcheras des enfants d'Ammon, ne les
contrarie pas, et ne t'oppose pas à eux; car je ne te donnerai
aucune possession du pays des enfants d'Ammon, car je l'ai
donné en possession aux enfants de Lot.
20 (Ce pays était aussi considéré comme un pays de géants :
des géants y habitaient autrefois ; et les Ammonites les
appellent Zamzummim ;
21 C'était un peuple grand, nombreux et de haute taille,
comme les Anakim. Mais l'Éternel les détruisit devant eux,
et ils les dépossédèrent, et habitèrent à leur place.
22 Comme il fit aux enfants d'Ésaü, qui habitaient en Séir,
lorsqu'il détruisit les Horiens devant eux ; et ils les
chassèrent, et habitèrent à leur place jusqu'à ce jour.
23 Et les Avim qui habitaient à Hatsérim jusqu'à Azza, les
Caphtorim, sortis de Caphtor, les détruisirent et habitèrent
à leur place.)
24Levez-vous, partez, et passez le torrent de l'Arnon. Voici,
je livre entre vos mains Sihon, l'Amorrhéen, roi de Hesbon,
et son pays. Commencez à le posséder, et combattez avec
lui.
25 Aujourd'hui je commencerai à répandre la terreur et la
crainte de toi sur les nations qui sont sous tous les cieux;
elles entendront parler de toi, et trembleront, et seront dans
l'angoisse à cause de toi.
26 J'envoyai du désert de Kedémoth des messagers à Sihon,
roi de Hesbon, avec des paroles de paix, pour lui dire :
27Laisse-moi passer par ton pays; je marcherai par la
grande route, sans m'écarter ni à droite ni à gauche.
28 Tu me vendras de la viande pour de l'argent, et je
mangerai, et tu me donneras de l'eau pour de l'argent, et je
boirai ; seulement je passerai à pied ;
29 (comme m'ont fait les enfants d'Ésaü qui habitent en
Séir, et les Moabites qui habitent à Ar), jusqu'à ce que j'aie
passé le Jourdain pour entrer dans le pays que l'Éternel,
notre Dieu, nous donne.
30Mais Sihon, roi de Hesbon, ne nous laissa pas passer
auprès de lui; car l'Éternel, ton Dieu, avait endurci son
esprit et rendu son cœur endurci, afin de le livrer entre tes
mains, comme tu le vois aujourd'hui.
31 Et l'Éternel me dit: Voici, j'ai commencé à livrer devant
toi Sihon et son pays; commence à le posséder, et tu
posséderas son pays.
32 Alors Sihon sortit à notre rencontre, lui et tout son
peuple, pour combattre à Jahats.
33 Et l'Éternel, notre Dieu, le livra devant nous, et nous le
battîmes, lui, ses fils et tout son peuple.
34 Et nous avons pris toutes ses villes en ce temps-là, et
nous avons entièrement détruit les hommes, les femmes et
les petits enfants de chaque ville, sans laisser aucun
survivant.
35 Nous avons seulement pillé pour nous le bétail et le
butin des villes que nous avons prises.
36 Depuis Aroër, qui est sur les bords du torrent de l'Arnon,
et depuis la ville qui est sur le fleuve, jusqu'à Galaad, il n'y

avait pas une ville qui fût trop forte pour nous ; l'Éternel, notre Dieu, nous a tout livré.
37 Seulement tu n'es point allé dans le pays des fils d'Ammon, ni dans aucun lieu près du fleuve de Jabbok, ni dans les villes de la montagne, ni dans tout ce que l'Éternel, notre Dieu, nous avait défendu.

CHAPITRE 3

1 Nous nous tournâmes alors, et montâmes par le chemin de Basan. Et Og, roi de Basan, sortit à notre rencontre, lui et tout son peuple, pour nous attaquer à Édréi.
2 Et l'Éternel me dit: Ne le crains point; car je le livrerai entre tes mains, lui et tout son peuple, et son pays; et tu lui feras comme tu as fait à Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon.
3 L'Éternel, notre Dieu, livra aussi entre nos mains Og, roi de Basan, et tout son peuple; et nous le battîmes jusqu'à ce qu'il ne lui restât plus rien.
4 Et nous prîmes toutes ses villes en ce temps-là; il n'y eut pas une ville que nous ne leur eûmes prise, soixante villes, toute la contrée d'Argob, le royaume d'Og en Basan.
5 Toutes ces villes étaient entourées de hautes murailles, de portes et de barres ; outre les villes sans murailles, il y en avait un grand nombre.
6 Et nous les détruisîmes entièrement, comme nous avions détruit Sihon, roi de Hesbon, détruisant entièrement les hommes, les femmes et les enfants de chaque ville.
7 Mais nous avons pillé pour nous tout le bétail et le butin des villes.
8 Et nous prîmes en ce temps-là, des mains des deux rois des Amoréens, le pays qui était de l'autre côté du Jourdain, depuis le torrent de l'Arnon jusqu'au mont Hermon ;
9 (Que les Sidoniens appellent Hermon Sirion, et les Amoréens l'appellent Shenir;)
10 Toutes les villes de la plaine, tout Galaad, et tout Basan, jusqu'à Salcha et Edréi, villes du royaume d'Og en Basan.
11 Car Og, roi de Basan, resta seul du reste des géants ; voici, son lit était un lit de fer ; n'est-il pas à Rabbath des fils d'Ammon ? Sa longueur était de neuf coudées, et sa largeur de quatre coudées, selon la coudée d'un homme.
12Et ce pays que nous possédions alors, depuis Aroër, qui est sur le torrent de l'Arnon, et la moitié de la montagne de Galaad, avec ses villes, je le donnai aux Rubénites et aux Gadites.
13Et le reste de Galaad, et tout Basan, qui est le royaume d'Og, je donnai à la demi-tribu de Manassé, toute la contrée d'Argob, avec tout Basan, qui était appelé le pays des géants.
14 Jaïr, fils de Manassé, s'empara de tout le pays d'Argob jusqu'aux côtes de Gueshuri et de Maachathi ; et il les appela de son propre nom, Bashanhavothjair, jusqu'à ce jour.
15 Et je donnai Galaad à Makir.
16Et je donnai aux Rubénites et aux Gadites la moitié de la vallée depuis Galaad jusqu'au torrent de l'Arnon, et la frontière jusqu'au torrent du Jabbok, qui est la frontière des enfants d'Ammon.
17 La plaine et le Jourdain, et son territoire, depuis Kinnéreth jusqu'à la mer de la plaine, la mer Salée, sous Asdoth-Pisga, à l'orient.
18 Et je vous donnai cet ordre en ce temps-là, disant : L'Éternel, votre Dieu, vous a donné ce pays pour le posséder ; vous passerez armés devant vos frères, les enfants d'Israël, tous ceux qui sont propres à la guerre.
19Mais vos femmes, vos petits enfants et votre bétail (car je sais que vous avez beaucoup de bétail) demeureront dans les villes que je vous ai données;
20Jusqu'à ce que l'Éternel ait donné du repos à vos frères comme à vous, et qu'ils possèdent aussi le pays que l'Éternel, votre Dieu, leur a donné au delà du Jourdain. Alors vous retournerez chacun dans la possession que je vous ai donnée.
21 En ce temps-là, je donnai cet ordre à Josué: Tes yeux ont vu tout ce que l'Éternel, ton Dieu, a fait à ces deux rois; l'Éternel traitera ainsi tous les royaumes que tu traverseras.
22 Vous ne les craindrez pas; car l'Éternel, votre Dieu, combattra lui-même pour vous.
23 Et je priai l'Éternel en ce temps-là, en disant :
24 Seigneur Éternel, tu as commencé à montrer à ton serviteur ta grandeur et ta main puissante. Car quel est le Dieu au ciel et sur la terre, qui puisse faire selon tes œuvres et selon ta puissance ?
25Laisse-moi, je te prie, passer, et voir le bon pays qui est au-delà du Jourdain, cette belle montagne et le Liban.
26 Mais l'Éternel fut irrité contre moi à cause de vous, et il ne m'exauça point. Et l'Éternel me dit : C'est assez, ne me parle plus de cette affaire.
27 Monte au sommet du Pisga, et lève tes yeux vers l'occident, vers le nord, vers le midi et vers l'orient, et considère-le de tes yeux; car tu ne passeras pas ce Jourdain.
28 Mais donne des ordres à Josué, et encourage-le, et fortifie-le; car c'est lui qui marchera devant ce peuple, et c'est lui qui lui fera hériter le pays que tu vas voir.
29 Nous demeurâmes donc dans la vallée vis-à-vis de Beth-Péor.

CHAPITRE 4

1 Maintenant donc, Israël, écoute les lois et les ordonnances que je vous enseigne, et pratique-les, afin que vous viviez, et que vous entriez en possession du pays que l'Éternel, le Dieu de vos pères, vous donne.
2 Vous n'ajouterez rien à ce que je vous prescris, et vous n'en retrancherez rien, afin que vous observiez les commandements de l'Éternel, votre Dieu, tels que je vous les prescris.
3 Vos yeux ont vu ce que l'Éternel a fait à l'égard de Baal-Peor; car tous les hommes qui étaient après Baal-Peor, l'Éternel, ton Dieu, les a détruits du milieu de vous.
4 Mais vous qui vous êtes attachés à l'Éternel, votre Dieu, vous êtes tous vivants aujourd'hui.
5 Voici, je vous ai enseigné des lois et des ordonnances, comme l'Éternel, mon Dieu, me l'a commandé, afin que vous les mettiez en pratique dans le pays dont vous allez prendre possession.
6 Gardez-les donc et mettez-les en pratique; car ce sera là votre sagesse et votre intelligence aux yeux des nations, qui entendront toutes ces lois, et diront: Certainement cette grande nation est un peuple sage et intelligent.
7 Car quelle est la nation si grande qui ait Dieu aussi proche que l'Éternel, notre Dieu, l'est de toutes les choses pour lesquelles nous l'invoquons ?

8 Et quelle est la nation si grande, qui ait des statuts et des ordonnances aussi justes que toute cette loi que je vous propose aujourd'hui ?

9 Seulement, prends garde à toi-même, et veille attentivement sur ton âme, tous les jours de ta vie, de peur que tu n'oublies les choses que tes yeux ont vues, et qu'elles ne sortent de ton cœur. Mais enseigne-les à tes fils et aux fils de tes fils,

10 Surtout le jour où tu te tins devant l'Éternel, ton Dieu, à Horeb, lorsque l'Éternel me dit : Assemble-moi le peuple, et je leur ferai entendre mes paroles, afin qu'ils apprennent à me craindre tout le temps qu'ils vivront sur la terre, et qu'ils l'enseignent à leurs enfants.

11 Vous vous approchâtes, et vous vous tenez au pied de la montagne. La montagne était en feu jusqu'au milieu du ciel, avec des ténèbres, des nuages et une épaisse obscurité.

12 L'Éternel vous parla du milieu du feu. Vous entendîtes la voix des paroles, mais vous ne vîtes aucune similitude ; vous entendîtes seulement une voix.

13Il vous a déclaré son alliance, qu'il vous a commandé d'observer, savoir les dix commandements; et il les a écrits sur deux tables de pierre.

14L'Éternel me commanda en ce temps-là de vous enseigner des lois et des ordonnances, afin que vous les mettiez en pratique dans le pays dont vous allez prendre possession.

15 Prenez donc bien garde à vous-mêmes, car vous n'avez vu aucune similitude le jour où l'Éternel vous parla à Horeb du milieu du feu.

16 De peur que vous ne vous corrompiez, et que vous ne vous fassiez une image taillée, une représentation de quelque idole, une image d'homme ou de femme,

17 la représentation de tous les animaux qui sont sur la terre, la représentation de tous les oiseaux qui volent dans les airs,

18 La représentation de quelque animal qui rampe sur la terre, la représentation de quelque poisson qui est dans les eaux au-dessous de la terre.

19Et de peur que, levant tes yeux vers le ciel, et voyant le soleil, la lune et les étoiles, toute l'armée des cieux, tu ne sois poussé à te prosterner devant eux et à les servir, ces choses que l'Éternel, ton Dieu, a données en partage à toutes les nations, qui sont sous tous les cieux.

20 Mais l'Éternel vous a pris, et vous a fait sortir de la fournaise de fer, de l'Égypte, pour que vous soyez son peuple qui lui appartienne en héritage, comme vous l'êtes aujourd'hui.

21 L'Éternel s'est irrité contre moi à cause de vous, et il a juré que je ne passerais pas le Jourdain, et que je n'entrerais pas dans le bon pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage.

22Mais il faut que je meure dans ce pays, et que je ne passe pas le Jourdain; mais vous, vous le passerez, et vous posséderez ce bon pays.

23Prenez garde à vous, de peur que vous n'oubliiez l'alliance que l'Éternel, votre Dieu, a traitée avec vous, et que vous ne vous fassiez une image taillée, ou la représentation de quoi que ce soit, alors que l'Éternel, votre Dieu, vous l'a défendu.

24 Car l'Éternel, ton Dieu, est un feu dévorant, un Dieu jaloux.

25 Lorsque tu auras engendré des enfants, et des enfants de tes enfants, et que vous serez restés longtemps dans le pays, et que vous vous corromprez, et que vous ferez une image taillée, ou la représentation de quoi que ce soit, et que vous ferez ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, ton Dieu, pour l'irriter,

26 J'en prends aujourd'hui à témoin contre vous le ciel et la terre : vous périrez bientôt et entièrement dans le pays dont vous allez prendre possession au delà du Jourdain ; vous n'y prolongerez pas vos jours, mais vous serez exterminés.

27 L'Éternel vous dispersera parmi les nations, et vous resterez un petit nombre parmi les nations où l'Éternel vous mènera.

28 Et là, vous servirez des dieux, ouvrage de mains d'homme, du bois et de la pierre, qui ne voient, qui n'entendent, qui ne mangent, et qui ne sentent pas.

29 Mais si de là tu cherches l'Éternel, ton Dieu, tu le trouveras, si tu le cherches de tout ton cœur et de toute ton âme.

30 Lorsque tu seras dans la tribulation, et que toutes ces choses t'arriveront, dans la suite des temps, si tu reviens à l'Éternel, ton Dieu, et si tu obéis à sa voix,

31 Car l'Éternel, ton Dieu, est un Dieu miséricordieux; il ne t'abandonnera point, il ne te détruira point, et il n'oubliera point l'alliance qu'il a jurée à tes pères.

32 Interroge donc les jours d'autrefois, qui t'ont précédé, depuis le jour où Dieu créa l'homme sur la terre, et d'un bout du ciel à l'autre : est-il jamais arrivé quelque chose d'aussi grand, ou a-t-on jamais rien entendu de semblable ?

33 Un homme a-t-il jamais entendu la voix de Dieu parlant du milieu du feu, comme tu l'as entendue, et est-il resté en vie ?

34 Ou Dieu a-t-il essayé d'aller prendre pour lui une nation du milieu d'une autre nation, par des tentations, par des signes, par des prodiges, par la guerre, par une main forte et par un bras étendu, et par de grandes terreurs, selon tout ce que l'Éternel, votre Dieu, a fait pour vous en Égypte, sous vos yeux ?

35 Cela t'a été montré, afin que tu saches que l'Éternel est Dieu, et qu'il n'y en a point d'autre que lui.

36 Du ciel il t'a fait entendre sa voix, pour t'instruire; et sur la terre il t'a montré son grand feu; et tu as entendu ses paroles du milieu du feu.

37 Et parce qu'il a aimé tes pères, il a choisi leur postérité après eux, et t'a fait sortir d'Égypte devant lui par sa grande puissance.

38 Pour chasser devant toi des nations plus grandes et plus puissantes que toi, pour te faire entrer et te donner leur pays en héritage, comme tu le vois aujourd'hui.

39 Sache donc aujourd'hui, et retiens dans ton cœur, que l'Éternel est Dieu, en haut dans les cieux et en bas sur la terre, et qu'il n'y en a point d'autre.

40 Tu observeras donc ses lois et ses commandements que je te prescris aujourd'hui, afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi, et que tu prolonges tes jours sur la terre que l'Éternel, ton Dieu, te donne.

41 Moïse sépara trois villes de l'autre côté du Jourdain, vers le soleil levant.

42 Afin que le meurtrier qui aurait tué son prochain sans le savoir, et qui ne l'avait pas haï auparavant, pût s'y enfuir, et qu'en fuyant dans l'une de ces villes il pût vivre.

43Savoir Betser, dans le désert, dans la plaine, des Rubénites; et Ramoth en Galaad, des Gadites; et Golan en Basan, des Manassites.
44 Et voici la loi que Moïse présenta aux enfants d'Israël :
45 Voici les préceptes, les lois et les ordonnances que Moïse adressa aux enfants d'Israël, après leur sortie d'Égypte.
46 De ce côté du Jourdain, dans la vallée vis-à-vis de Beth-Peor, dans le pays de Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon, et que Moïse et les enfants d'Israël battirent après leur sortie d'Égypte.
47 Et ils possédèrent son pays, et le pays d'Og, roi de Basan, deux rois des Amoréens, qui étaient de l'autre côté du Jourdain, vers le soleil levant ;
48 Depuis Aroër, qui est sur les bords du torrent de l'Arnon, jusqu'à la montagne de Sion, qui est l'Hermon,
49 Et toute la plaine de ce côté du Jourdain vers l'orient, jusqu'à la mer de la plaine, sous les sources du Pisga.

CHAPITRE 5

1 Moïse appela tout Israël, et leur dit: Écoute, Israël, les lois et les ordonnances que je vous dis aujourd'hui; apprenez-les, gardez-les et pratiquez-les.
2 L'Éternel, notre Dieu, a fait alliance avec nous à Horeb.
3 L'Éternel n'a pas fait cette alliance avec nos pères, mais avec nous, nous tous qui sommes ici en vie aujourd'hui.
4 L'Éternel vous parla face à face sur la montagne, du milieu du feu.
5 Je me suis tenu en ce temps-là entre l'Éternel et vous, pour vous annoncer la parole de l'Éternel; car vous aviez peur du feu, et vous ne montiez pas sur la montagne.
6 Je suis l'Éternel, ton Dieu, qui t'ai fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude.
7 Tu n'auras pas d'autres dieux devant ma face.
8 Tu ne te feras point d'image taillée, ni de représentation quelconque des choses qui sont en haut dans les cieux, qui sont en bas sur la terre, et qui sont dans les eaux plus bas que la terre.
9 Tu ne te prosterneras point devant elles, et tu ne les serviras point; car moi, l'Éternel, ton Dieu, je suis un Dieu jaloux, qui punis l'iniquité des pères sur les enfants jusqu'à la troisième et la quatrième génération de ceux qui me haïssent,
10 Et faisant miséricorde jusqu'en mille générations à ceux qui m'aiment et qui gardent mes commandements.
11 Tu ne prendras point le nom de l'Éternel, ton Dieu, en vain; car l'Éternel ne laissera point impuni celui qui prendra son nom en vain.
12Observe le jour du sabbat, pour le sanctifier, comme l'Éternel, ton Dieu, te l'a commandé.
13 Tu travailleras six jours, et tu feras tout ton ouvrage.
14 Mais le septième jour est le sabbat de l'Éternel, ton Dieu. Tu ne feras aucun ouvrage, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bœuf, ni ton âne, ni aucune de tes bêtes, ni l'étranger qui est dans tes portes; afin que ton serviteur et ta servante se reposent comme toi.
15 Souviens-toi que tu as été esclave au pays d'Égypte, et que l'Éternel, ton Dieu, t'en a fait sortir à main forte et à bras étendu. C'est pourquoi l'Éternel, ton Dieu, t'a commandé d'observer le jour du sabbat.
16Honore ton père et ta mère, comme l'Éternel, ton Dieu, te l'a commandé, afin que tes jours se prolongent et que tu sois heureux dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne.
17 Tu ne tueras point.
18 Tu ne commettras pas non plus d’adultère.
19 Tu ne voleras pas non plus.
20 Tu ne porteras pas non plus de faux témoignage contre ton prochain.
21 Tu ne désireras point la femme de ton prochain, et tu ne convoiteras point la maison de ton prochain, ni son champ, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, ni aucune chose qui appartienne à ton prochain.
22 L'Éternel dit ces paroles à toute votre assemblée, sur la montagne, du milieu du feu, de la nuée et de l'obscurité, à haute voix, sans rien ajouter. Il les écrivit sur deux tables de pierre, et me les remit.
23 Et il arriva, lorsque vous entendîtes la voix du milieu des ténèbres (car la montagne était en feu), que vous vous approchâtes de moi, tous les chefs de vos tribus et vos anciens,
24 Et vous avez dit: Voici, l'Éternel, notre Dieu, nous a montré sa gloire et sa grandeur, et nous avons entendu sa voix du milieu du feu; nous avons vu aujourd'hui que Dieu parle à l'homme, et qu'il vit.
25 Maintenant donc, pourquoi mourrions-nous ? Car ce grand feu nous dévorera. Si nous continuons à entendre la voix de l'Éternel, notre Dieu, nous mourrons.
26 Car qui est l'homme de toute chair qui ait entendu comme nous la voix du Dieu vivant parlant du milieu du feu, et qui soit demeuré en vie ?
27 Toi, approche, et écoute tout ce que dira l'Éternel, notre Dieu; et toi, dis-nous tout ce que l'Éternel, notre Dieu, te dira; et nous l'écouterons, et nous le mettrons en pratique.
28 Et l'Éternel entendit la voix de vos paroles, lorsque vous me parliez; et l'Éternel me dit: J'ai entendu la voix des paroles que ce peuple t'a adressées; ils ont bien dit tout ce qu'ils ont dit.
29 Oh ! s'il y avait en eux un tel cœur qu'ils me craignent et qu'ils gardent toujours tous mes commandements, afin qu'ils soient heureux, eux et leurs enfants, à jamais !
30 Allez leur dire : Retournez dans vos tentes.
31 Mais toi, reste ici avec moi, et je te dirai tous les commandements, les lois et les ordonnances que tu leur enseigneras, afin qu'ils les mettent en pratique dans le pays que je leur donne pour le posséder.
32Vous ferez donc avec soin ce que l'Éternel, votre Dieu, vous a commandé; vous ne vous en détournerez ni à droite ni à gauche.
33Vous marcherez dans toutes les voies que l'Éternel, votre Dieu, vous a commandées, afin que vous viviez et que vous soyez heureux, et que vous prolongiez vos jours dans le pays dont vous aurez la possession.

CHAPITRE 6

1 Voici les commandements, les lois et les ordonnances que l'Éternel, votre Dieu, a commandé de vous enseigner, afin que vous les mettiez en pratique dans le pays dont vous allez prendre possession.
2Afin que tu craignes l'Éternel, ton Dieu, en observant, tous les jours de ta vie, toi, ton fils et le fils de ton fils, tous

ses statuts et ses commandements que je te prescris, et afin que tes jours soient prolongés.
3 Écoute donc, Israël, et prends garde à le faire, afin que tu sois heureux et que tu multiplies, comme te l'a dit l'Éternel, le Dieu de tes pères, dans le pays où coulent le lait et le miel.
4 Écoute, Israël! L'Éternel, notre Dieu, est le seul Éternel.
5 Tu aimeras l'Éternel, ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme et de toute ta force.
6 Et ces paroles que je te commande aujourd'hui seront dans ton cœur :
7 Tu les enseigneras soigneusement à tes enfants, et tu en parleras quand tu seras assis dans ta maison, quand tu iras en voyage, quand tu te coucheras et quand tu te lèveras.
8 Tu les lieras comme un signe sur tes mains, et ils seront comme des fronteaux entre tes yeux.
9 Tu les écriras sur les poteaux de ta maison et sur tes portes.
10 Et il arrivera, lorsque l'Éternel, ton Dieu, t'aura fait entrer dans le pays qu'il a juré à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob, de te donner de grandes et belles villes, que tu n'as pas bâties,
11 Et des maisons pleines de toutes sortes de biens que tu n'as pas remplis, et des puits creusés que tu n'as pas creusés, des vignes et des oliviers que tu n'as pas plantés, lorsque tu mangeras et seras rassasié,
12 Alors prends garde à toi, de peur que tu n'oublies l'Éternel, qui t'a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude.
13 Tu craindras l'Éternel, ton Dieu, tu le serviras, et tu jureras par son nom.
14Vous n'irez point après d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples qui vous entourent;
15 Car l'Éternel, ton Dieu, est un Dieu jaloux au milieu de toi, de peur que la colère de l'Éternel, ton Dieu, ne s'enflamme contre toi, et ne te détruise de dessus la face de la terre.
16 Vous ne tenterez pas l'Éternel, votre Dieu, comme vous l'avez tenté à Massa.
17Vous observerez attentivement les commandements de l'Éternel, votre Dieu, ses préceptes et ses lois qu'il vous a prescrits.
18 Tu feras ce qui est droit et bon aux yeux de l'Éternel, afin que tu sois heureux, et que tu entres en possession du bon pays que l'Éternel a juré à tes pères de te donner.
19 Pour chasser tous tes ennemis devant toi, comme l'Éternel l'a dit.
20 Et lorsque ton fils te demandera un jour : Que signifient les préceptes, les lois et les ordonnances que l'Éternel, notre Dieu, vous a prescrits ?
21 Tu diras à ton fils : Nous étions esclaves de Pharaon en Égypte, et l'Éternel nous a fait sortir d'Égypte par sa main puissante.
22 L'Éternel a fait des signes et des prodiges, grands et terribles, contre l'Égypte, contre Pharaon et contre toute sa maison, sous nos yeux.
23Et il nous a fait sortir de là, afin de nous y faire entrer et de nous donner le pays qu'il avait juré à nos pères de nous donner.
24L'Éternel nous a commandé de mettre en pratique toutes ces lois, et de craindre l'Éternel, notre Dieu, afin que nous soyons toujours heureux et qu'il nous conserve la vie, comme nous le voyons aujourd'hui.
25 Et ce sera notre justice, si nous prenons garde à mettre en pratique tous ces commandements devant l'Éternel, notre Dieu, comme il nous l'a commandé.

CHAPITRE 7

1 Lorsque l'Éternel, ton Dieu, t'aura fait entrer dans le pays dont tu vas prendre possession, et qu'il aura chassé devant toi plusieurs nations, les Héthiens, les Guirgasiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens, sept nations plus nombreuses et plus puissantes que toi,
2 Et lorsque l'Éternel, ton Dieu, les aura livrés devant toi, tu les frapperas et les détruiras par interdit ; tu ne traiteras point d'alliance avec eux, et tu ne leur feras point miséricorde.
3 Tu ne te marieras pas avec eux; tu ne donneras pas ta fille à son fils, et tu ne prendras pas sa fille pour ton fils.
4Car ils détourneront tes fils de moi, et ils serviront d'autres dieux; et la colère de l'Éternel s'enflammera contre toi, et il te détruira subitement.
5 Mais voici ce que vous ferez à leur égard : vous détruirez leurs autels, vous briserez leurs statues, vous abattrez leurs idoles, et vous brûlerez au feu leurs images taillées.
6 Car tu es un peuple saint pour l'Éternel, ton Dieu; l'Éternel, ton Dieu, t'a choisi, pour que tu fusses son peuple qui lui appartînt, entre tous les peuples qui sont sur la face de la terre.
7 Ce n'est pas parce que vous surpassez en nombre tous les peuples que l'Éternel vous a aimés et qu'il vous a choisis, car vous êtes le plus petit de tous les peuples.
8 Mais parce que l'Éternel vous aime, et parce qu'il a voulu tenir le serment qu'il avait fait à vos pères, l'Éternel vous a fait sortir par sa main puissante, et vous a rachetés de la maison de servitude, de la main de Pharaon, roi d'Égypte.
9 Sache donc que l'Éternel, ton Dieu, est lui-même Dieu, un Dieu fidèle, qui garde son alliance et sa miséricorde jusqu'à mille générations envers ceux qui l'aiment et qui observent ses commandements.
10 Et il rend à ceux qui le haïssent leur vie en face, pour les détruire; il ne tardera pas à rendre à ceux qui le haïssent, il leur rendra leur vie en face.
11 Tu observeras donc les commandements, les lois et les ordonnances que je te prescris aujourd'hui, et tu les mettras en pratique.
12 C'est pourquoi, si vous écoutez ces ordonnances, si vous les observez et les mettez en pratique, l'Éternel, ton Dieu, gardera envers toi l'alliance et la miséricorde qu'il a jurées à tes pères.
13Il t'aimera, te bénira, et te multipliera; il bénira le fruit de tes entrailles et le fruit de ton sol, ton blé, ton moût et ton huile, les portées de ton gros et de ton menu bétail, dans le pays qu'il a juré à tes pères de te donner.
14 Tu seras béni entre tous les peuples; il n'y aura parmi toi ni homme ni femme stérile, ni parmi ton bétail.
15 L'Éternel éloignera de toi toute maladie, et ne te frappera d'aucune des mauvaises maladies d'Égypte que tu connais; mais il les frappera tous ceux qui te haïssent.

16 Tu détruiras tous les peuples que l'Éternel, ton Dieu, t'aura livrés; ton œil sera sans pitié pour eux; et tu ne serviras pas leurs dieux, car ce serait un piège pour toi.
17 Si tu dis en ton cœur : Ces nations sont plus nombreuses que moi, comment les chasserai-je ?
18 Tu n'auras pas peur d'eux, et tu te souviendras de ce que l'Éternel, ton Dieu, a fait à Pharaon et à toute l'Égypte.
19 Les grandes épreuves que tes yeux ont vues, les signes et les prodiges, la main forte et le bras étendu par lesquels l'Éternel, ton Dieu, t'a fait sortir, ainsi traitera l'Éternel, ton Dieu, tous les peuples que tu crains.
20 L'Éternel, ton Dieu, enverra les frelons parmi eux, jusqu'à ce que ceux qui resteront et qui se cacheront devant toi soient détruits.
21 Tu ne seras pas effrayé à leur sujet, car l'Éternel, ton Dieu, est au milieu de toi, un Dieu fort et redoutable.
22L'Éternel, ton Dieu, chassera peu à peu ces nations devant toi; tu ne les consumeras pas d'un seul coup, de peur que les bêtes des champs ne multiplient contre toi.
23Mais l'Éternel, ton Dieu, te les livrera, et les détruira par une grande destruction, jusqu'à ce qu'ils soient détruits.
24Il livrera leurs rois entre tes mains, et tu anéantiras leur nom de dessous les cieux; personne ne tiendra devant toi, jusqu'à ce que tu les aies détruits.
25Vous brûlerez au feu les images taillées de leurs dieux; tu ne désireras ni l'argent ni l'or qui sont sur eux, et tu ne les prendras pas pour toi, de peur d'y être pris au piège; car c'est une abomination à l'Éternel, ton Dieu.
26 Tu n'introduiras point d'abomination dans ta maison, de peur que tu ne sois comme elle une chose maudite. Tu l'auras en horreur, tu l'auras en horreur, car c'est une chose maudite.

CHAPITRE 8

1 Vous observerez et mettrez en pratique tous les commandements que je vous prescris aujourd'hui, afin que vous viviez, que vous multipliiez, et que vous entriez en possession du pays que l'Éternel a juré à vos pères de vous donner.
2 Et tu te souviendras de tout le chemin que l'Éternel, ton Dieu, t'a fait faire pendant ces quarante années dans le désert, afin de t'humilier et de t'éprouver, pour savoir quelles étaient les dispositions de ton cœur et si tu garderais ou non ses commandements.
3Il t'a humilié, t'a fait souffrir la faim, et t'a nourri de la manne, que tu ne connaissais pas et que tes pères n'avaient pas connue, afin de te faire savoir que l'homme ne vivra pas de pain seulement, mais que l'homme vivra de toute parole qui sort de la bouche de l'Éternel.
4Tes vêtements ne se sont point usés, et ton pied n'a point enflé, pendant ces quarante années.
5 Tu considéreras aussi en ton cœur que, comme un homme châtie son fils, ainsi l'Éternel, ton Dieu, te châtie.
6C'est pourquoi tu observeras les commandements de l'Éternel, ton Dieu, en marchant dans ses voies et en le craignant.
7 Car l'Éternel, ton Dieu, te fait entrer dans un bon pays, un pays de ruisseaux d'eaux, de sources et d'abîmes qui jaillissent des vallées et des montagnes.
8 Un pays de blé, d'orge, de vignes, de figuiers et de grenadiers; un pays d'huile d'oliviers et de miel;
9 Un pays où tu mangeras du pain avec abondance, et où tu ne manqueras de rien; un pays dont les pierres sont du fer, et des montagnes duquel tu pourras extraire l'airain.
10Lorsque tu mangeras et seras rassasié, tu béniras l'Éternel, ton Dieu, pour le bon pays qu'il t'a donné.
11 Garde-toi d'oublier l'Éternel, ton Dieu, au point de ne point observer ses commandements, ses ordonnances et ses lois, que je te prescris aujourd'hui.
12 De peur que, lorsque tu auras mangé et que tu seras rassasié, lorsque tu auras bâti de belles maisons et que tu y auras habité,
13Quand ton gros et ton menu bétail se multiplieront, que ton argent et ton or se multiplieront, et que tout ce qui est à toi se multipliera,
14Alors ton cœur s'élève, et tu oublies l'Éternel, ton Dieu, qui t'a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude,
15 Qui t'a fait traverser ce grand et affreux désert, où il y avait des serpents brûlants et des scorpions, et où il n'y avait point d'eau; qui t'a fait sortir de l'eau du rocher de la pierre;
16 Qui t'a fait manger dans le désert la manne inconnue à tes pères, afin de t'humilier et de t'éprouver, pour te faire ensuite du bien,
17 Et tu dis en ton cœur : Ma force et la puissance de ma main m'ont acquis ces richesses.
18 Mais tu te souviendras de l'Éternel, ton Dieu, car c'est lui qui te donne la force de t'acquérir, afin de maintenir son alliance qu'il a jurée à tes pères, comme elle l'est aujourd'hui.
19 Et il arrivera que, si tu oublies l'Éternel, ton Dieu, et que tu ailles après d'autres dieux, si tu les sers et te prosternes devant eux, je vous déclare aujourd'hui que vous périrez certainement.
20 Comme les nations que l'Éternel détruit devant vous, ainsi vous périrez, parce que vous n'aurez pas écouté la voix de l'Éternel, votre Dieu.

CHAPITRE 9

1 Écoute, Israël ! Tu vas aujourd'hui passer le Jourdain, pour aller prendre possession de nations plus grandes et plus puissantes que toi, de villes grandes et fortifiées jusqu'au ciel,
2 Un peuple grand et de haute taille, les enfants des Anakim, que tu connais, et dont tu as entendu dire : Qui pourra tenir devant les enfants d'Anak ?
3 Sache donc aujourd'hui que l'Éternel, ton Dieu, marche devant toi; il les détruira comme un feu dévorant, et il les fera descendre devant toi; tu les chasseras et tu les détruiras promptement, comme l'Éternel te l'a dit.
4 Après que l'Éternel, ton Dieu, les aura chassés de devant toi, ne dis point en ton cœur: C'est à cause de ma justice que l'Éternel m'a fait entrer en possession de ce pays; mais c'est à cause de la méchanceté de ces nations que l'Éternel les chassera de devant toi.
5 Ce n'est ni à cause de ta justice ni à cause de la droiture de ton cœur que tu entres en possession de leur pays; mais c'est à cause de la méchanceté de ces nations que l'Éternel, ton Dieu, les chasse devant toi, et c'est afin d'accomplir la parole qu'il a jurée à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob.

6 Sache donc que ce n'est pas à cause de ta justice que l'Éternel, ton Dieu, te donne ce bon pays en possession; car tu es un peuple au cou roide.
7 Souviens-toi, et n'oublie pas comment tu as irrité l'Éternel, ton Dieu, dans le désert. Depuis le jour où tu es sorti du pays d'Égypte jusqu'à votre arrivée en ce lieu, vous avez été rebelles contre l'Éternel.
8 Vous avez même irrité l'Éternel à Horeb, et l'Éternel s'est irrité contre vous jusqu'à vous détruire.
9 Lorsque je montai sur la montagne pour prendre les tables de pierre, les tables de l'alliance que l'Éternel a traitée avec vous, je demeurai sur la montagne quarante jours et quarante nuits, sans manger de pain et sans boire d'eau.
10 Et l'Éternel me donna deux tables de pierre écrites du doigt de Dieu; et sur elles étaient écrites toutes les paroles que l'Éternel vous avait dites sur la montagne, du milieu du feu, le jour de l'assemblée.
11 Et il arriva, au bout des quarante jours et des quarante nuits, que l'Éternel me donna les deux tables de pierre, les tables de l'alliance.
12 Et l'Éternel me dit : Lève-toi, descends promptement d'ici ; car ton peuple, que tu as fait sortir d'Égypte, s'est corrompu ; ils se sont promptement détournés de la voie que je leur avais prescrite ; ils se sont fait une image de fonte.
13 L'Éternel me parla encore, et dit : J'ai vu ce peuple, et voici, c'est un peuple au cou roide.
14Laisse-moi les détruire, et j'effacerai leur nom de dessous les cieux; et je ferai de toi une nation plus puissante et plus grande qu'eux.
15 Je me retournai donc et je descendis de la montagne, et la montagne était en feu; et les deux tables de l'alliance étaient dans mes deux mains.
16Je regardai, et voici, vous aviez péché contre l'Éternel, votre Dieu, et vous vous étiez fait un veau en fonte; vous vous étiez promptement écartés de la voie que l'Éternel vous avait prescrite.
17Je pris les deux tables, je les jetai de mes mains, et je les brisai sous vos yeux.
18 Et je me prosternai devant l'Éternel, comme la première fois, quarante jours et quarante nuits; je ne mangeai point de pain et je ne bus point d'eau, à cause de tous vos péchés par lesquels vous aviez commis, en faisant ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, pour l'irriter.
19 Car j'avais peur de la colère et de l'ardeur dont l'Éternel était irrité contre vous, au point de vouloir vous détruire. Mais l'Éternel m'a exaucé encore cette fois-là.
20 L'Éternel fut très irrité contre Aaron, au point de le détruire. Et je priai aussi pour Aaron en ce temps-là.
21 Et je pris votre péché, le veau que vous aviez fait, et je le brûlai au feu, je le foulai aux pieds, et je le réduisit en poudre, jusqu'à ce qu'il fût comme de la poussière; et je jetai cette poussière dans le torrent qui descend de la montagne.
22A Thabéra, à Massa et à Kibroth-Hattaava, vous avez irrité l'Éternel.
23 De même, lorsque l'Éternel vous envoya de Kadès-Barnéa, en disant : Montez, et prenez possession du pays que je vous donne, vous fûtes rebelles à l'ordre de l'Éternel, votre Dieu, vous ne le crûtes point, et vous n'obéîtes point à sa voix.
24 Vous avez été rebelles contre l'Éternel, depuis le jour où je vous connais.
25 Je tombai donc devant l'Éternel quarante jours et quarante nuits, comme la première fois, parce que l'Éternel avait dit qu'il vous détruirait.
26 Je priai donc l'Éternel, et je dis : Seigneur Éternel, ne détruis pas ton peuple et ton héritage, que tu as racheté par ta grandeur, que tu as fait sortir d'Égypte par ta main puissante.
27 Souviens-toi de tes serviteurs, Abraham, Isaac et Jacob ; ne prends pas garde à l'obstination de ce peuple, à sa méchanceté et à son péché.
28 De peur que le pays d'où tu nous as fait sortir ne dise : C'est parce que l'Éternel n'avait pas le pouvoir de les faire entrer dans le pays qu'il leur avait promis, et c'est parce qu'il les haïssait, qu'il les a fait sortir pour les faire mourir dans le désert.
29 Pourtant ils sont ton peuple et ton héritage, que tu as fait sortir par ta grande puissance et par ton bras étendu.

CHAPITRE 10

1 En ce temps-là, l'Éternel me dit : Taille-toi deux tables de pierre comme les premières, et monte vers moi sur la montagne, et fais-toi une arche de bois.
2 J'écrirai sur les tables les paroles qui étaient sur les premières tables que tu as brisées, et tu les mettras dans l'arche.
3Je fis une arche de bois d'acacia, et je taillai deux tables de pierre semblables aux premières, et je montai sur la montagne, les deux tables dans ma main.
4 Et il écrivit sur les tables, selon la première écriture, les dix commandements que l'Éternel vous avait dits sur la montagne, du milieu du feu, le jour de l'assemblée; et l'Éternel me les donna.
5 Et je me retournai, et je descendis de la montagne, et je mis les tables dans l'arche que j'avais faite; et elles y restèrent, comme l'Éternel me l'avait ordonné.
6 Et les enfants d'Israël partirent de Beéroth, des fils de Jaakan, pour Moséra. C'est là qu'Aaron mourut, et c'est là qu'il fut enterré. Et Éléazar, son fils, exerça le sacerdoce à sa place.
7 De là, ils partirent pour Gudgoda, et de Gudgoda pour Jotbath, pays de rivières d'eaux.
8 En ce temps-là, l'Éternel sépara la tribu de Lévi pour porter l'arche de l'alliance de l'Éternel, pour se tenir devant l'Éternel, pour le servir et pour bénir en son nom, jusqu'à ce jour.
9 C'est pourquoi Lévi n'a ni part ni héritage avec ses frères; l'Éternel est son héritage, comme l'Éternel, ton Dieu, le lui a promis.
10 Et je restai sur la montagne, comme la première fois, quarante jours et quarante nuits; et l'Éternel m'exauça encore cette fois-là, et l'Éternel ne voulut pas te détruire.
11 L'Éternel me dit : Lève-toi, pars à la tête du peuple, afin qu'ils entrent en possession du pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner.
12 Et maintenant, Israël, que demande de toi l'Éternel, ton Dieu, sinon que tu craignes l'Éternel, ton Dieu, que tu marches dans toutes ses voies, que tu l'aimes et que tu serves l'Éternel, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme,

13Pour observer les commandements de l'Éternel et ses lois, que je te prescris aujourd'hui, afin que tu sois heureux.
14 Voici, à l'Éternel, ton Dieu, appartiennent les cieux et les cieux des cieux, ainsi que la terre et tout ce qu'elle renferme.
15 L'Éternel a aimé tes pères, et il a choisi leur postérité après eux, vous, entre tous les peuples, comme vous le voyez aujourd'hui.
16 Circoncisez donc le prépuce de votre cœur, et ne roidissez plus votre cou.
17 Car l'Éternel, votre Dieu, est le Dieu des dieux et le Seigneur des seigneurs, un Dieu grand, fort et terrible, qui ne fait point acception de personnes, et qui ne reçoit point de salaire.
18 Il fait droit à l'orphelin et à la veuve, et il aime l'étranger, en lui donnant de la nourriture et des vêtements.
19 Aimez donc l'étranger, car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte.
20 Tu craindras l'Éternel, ton Dieu; tu le serviras, tu t'attacheras à lui, et tu jureras par son nom.
21 Il est ta louange, et il est ton Dieu, lui qui a fait pour toi ces choses grandes et terribles, que tes yeux ont vues.
22Tes pères descendirent en Égypte au nombre de soixante-dix; et maintenant l'Éternel, ton Dieu, t'a rendu aussi nombreux que les étoiles du ciel.

CHAPITRE 11

1 C'est pourquoi tu aimeras l'Éternel, ton Dieu, et tu observeras toujours ses commandements, ses lois, ses ordonnances et ses commandements.
2 Et sachez aujourd'hui, car je ne parle pas à vos enfants, qui n'ont pas connu et qui n'ont pas vu le châtiment de l'Éternel, votre Dieu, sa grandeur, sa main forte et son bras étendu,
3 Et ses miracles et ses actes qu'il fit au milieu de l'Égypte contre Pharaon, roi d'Égypte, et contre tout son pays ;
4 Et ce qu'il a fait à l'armée d'Égypte, à ses chevaux et à ses chars, comment il a fait submerger les eaux de la mer Rouge pendant qu'ils vous poursuivaient, et comment l'Éternel les a détruits jusqu'à ce jour,
5 Et ce qu'il vous a fait dans le désert, jusqu'à votre arrivée en ce lieu,
6 Et ce qu'il fit à Dathan et à Abiram, fils d'Éliab, fils de Ruben; comment la terre ouvrit sa bouche et les engloutit, eux et leurs maisons, et leurs tentes, et tous les biens qui étaient en leur possession, au milieu de tout Israël.
7 Mais vos yeux ont vu toutes les grandes œuvres de l'Éternel, toutes les grandes œuvres qu'il a faites.
8 Vous observerez donc tous les commandements que je vous prescris aujourd'hui, afin que vous soyez fortifiés, et que vous entriez en possession du pays où vous allez pour le posséder.
9 Et afin que vous prolongiez vos jours dans le pays que l'Éternel a juré à vos pères de leur donner, à eux et à leur postérité, pays où coulent le lait et le miel.
10 Car le pays où tu vas entrer pour le posséder n'est pas comme le pays d'Égypte, d'où vous êtes sortis, où tu semais ta semence et l'arrosais avec ton pied comme un jardin potager.
11 Mais le pays où vous allez pour le posséder est un pays de montagnes et de vallées, et il boit les eaux de la pluie du ciel.
12 C'est un pays dont l'Éternel, ton Dieu, prend soin; les yeux de l'Éternel, ton Dieu, sont continuellement sur lui, depuis le commencement de l'année jusqu'à la fin de l'année.
13 Et il arrivera, si vous écoutez attentivement mes commandements que je vous prescris aujourd'hui, si vous aimez l'Éternel, votre Dieu, et si vous le servez de tout votre cœur et de toute votre âme,
14Je vous donnerai la pluie de votre pays en sa saison, la première et la dernière pluie, afin que vous recueilliez votre blé, votre moût et votre huile.
15 J'enverrai de l'herbe dans tes champs pour ton bétail, afin que tu manges et que tu sois rassasié.
16 Prenez garde à vous, de peur que votre cœur ne se laisse séduire, que vous ne vous détourniez, que vous ne serviez d'autres dieux et que vous ne vous prosterniez devant eux.
17Alors la colère de l'Éternel s'enflammerait contre vous, et il fermerait les cieux, de peur qu'il n'y ait de pluie, et que la terre ne donne ses fruits; et que vous ne périssiez promptement de dessus le bon pays que l'Éternel vous donne.
18 C'est pourquoi vous graverez ces paroles dans votre cœur et dans votre âme, et vous les lierez comme un signe sur vos mains, comme des fronteaux entre vos yeux.
19 Et vous les enseignerez à vos enfants, en leur parlant quand tu seras assis dans ta maison, quand tu iras en voyage, quand tu te coucheras et quand tu te lèveras.
20 Tu les écriras sur les poteaux de ta maison et sur tes portes.
21Afin que vos jours et les jours de vos enfants soient multipliés, dans le pays que l'Éternel a juré à vos pères de leur donner, comme les jours des cieux sur la terre.
22 Car si vous observez attentivement tous ces commandements que je vous prescris, si vous les mettez en pratique, si vous aimez l'Éternel, votre Dieu, si vous marchez dans toutes ses voies, et si vous vous attachez à lui,
23Alors l'Éternel chassera toutes ces nations devant vous, et vous posséderez des nations plus grandes et plus puissantes que vous.
24 Tout lieu que foulera la plante de vos pieds sera à vous; depuis le désert et le Liban, depuis le fleuve, le fleuve d'Euphrate, jusqu'à l'extrémité de la mer, sera votre territoire.
25 Nul ne pourra résister devant vous ; car l'Éternel, votre Dieu, répandra la crainte et la terreur sur vous dans tout le pays que vous foulerez, comme il vous l'a dit.
26 Voici, je mets aujourd'hui devant vous la bénédiction et la malédiction :
27 Ce sera une bénédiction, si vous obéissez aux commandements de l'Éternel, votre Dieu, que je vous prescris aujourd'hui.
28Et la malédiction, si vous n'obéissez pas aux commandements de l'Éternel, votre Dieu, si vous vous détournez de la voie que je vous prescris aujourd'hui, pour aller après d'autres dieux, que vous ne connaissez pas.
29 Et il arrivera, lorsque l'Éternel, ton Dieu, t'aura fait entrer dans le pays dont tu vas prendre possession, que tu mettras la bénédiction sur le mont Garizim, et la malédiction sur le mont Ébal.

30 Ne sont-ils pas de l'autre côté du Jourdain, vers le chemin du coucher du soleil, dans le pays des Cananéens qui habitent la campagne, vis-à-vis de Guilgal, près des plaines de Moré ?
31 Car vous passerez le Jourdain pour entrer en possession du pays que l'Éternel, votre Dieu, vous donne; vous le posséderez et vous y habiterez.
32Vous aurez soin de mettre en pratique tous les statuts et toutes les ordonnances que je vous prescris aujourd'hui.

CHAPITRE 12

1 Voici les lois et les ordonnances que vous observerez et que vous mettrez en pratique dans le pays que l'Éternel, le Dieu de tes pères, te donne en possession, tous les jours que vous vivrez sur la terre.
2 Vous détruirez entièrement tous les lieux où les nations que vous posséderez servaient leurs dieux, sur les hautes montagnes et sur les collines, et sous tout arbre vert.
3Vous renverserez leurs autels, vous briserez leurs statues, vous brûlerez au feu leurs idoles, vous abattrez les images taillées de leurs dieux, et vous ferez disparaître de ce lieu leurs noms.
4 Vous n'agirez pas ainsi à l'égard de l'Éternel, votre Dieu.
5 Mais vous chercherez le lieu que l'Éternel, votre Dieu, choisira parmi toutes vos tribus pour y placer son nom, sa demeure, et c'est là que vous viendrez.
6 Et vous y apporterez vos holocaustes et vos sacrifices, vos dîmes, vos offrandes élevées, vos offrandes pour l'accomplissement d'un vœu et vos offrandes volontaires, et les premiers-nés de votre gros et de votre menu bétail.
7 Et là, vous mangerez devant l'Éternel, votre Dieu, et vous vous réjouirez, vous et vos familles, de tout ce à quoi vous aurez mis la main, et dans lequel l'Éternel, votre Dieu, vous aura bénis.
8 Vous ne ferez pas tout ce que nous faisons ici aujourd'hui, chacun faisant ce qui lui semble bon.
9 Car vous n'êtes pas encore parvenus au repos et à l'héritage que l'Éternel, votre Dieu, vous donne.
10 Mais lorsque vous aurez passé le Jourdain, et que vous habiterez dans le pays que l'Éternel, votre Dieu, vous donne en héritage, et qu'il vous aura donné du repos en vous délivrant de tous vos ennemis d'alentour, et que vous habiterez en sécurité,
11 Alors il y aura un lieu que l'Éternel, votre Dieu, choisira pour y faire résider son nom; c'est là que vous apporterez tout ce que je vous ordonne, vos holocaustes et vos sacrifices, vos dîmes, vos offrandes élevées, et tous vos vœux choisis que vous ferez à l'Éternel.
12 Et vous vous réjouirez devant l'Éternel, votre Dieu, vous, vos fils et vos filles, vos serviteurs et vos servantes, et le Lévite qui est dans vos portes, parce qu'il n'a ni part ni héritage avec vous.
13 Prends garde à toi, de ne pas offrir tes holocaustes dans tous les lieux que tu verras.
14Mais c'est dans le lieu que l'Éternel choisira dans l'une de tes tribus que tu offriras tes holocaustes, et c'est là que tu feras tout ce que je t'ordonnerai.
15Toutefois, tu pourras tuer et manger de la chair dans toutes tes portes, selon tout ce que ton âme désire, selon la bénédiction que l'Éternel, ton Dieu, t'a donnée; celui qui est impur et celui qui est pur en mangeront, comme on mange de la gazelle et du cerf.
16 Seulement, vous ne mangerez pas le sang; vous le répandrez sur la terre comme de l'eau.
17 Tu ne pourras pas manger dans tes portes la dîme de ton blé, de ton vin et de ton huile, ni les premiers-nés de ton gros et de ton menu bétail, ni aucune des offrandes que tu auras faites en signe de voeu, ni tes offrandes volontaires, ni les offrandes que tu auras faites de tes mains.
18 Mais tu les mangeras devant l'Éternel, ton Dieu, dans le lieu que l'Éternel, ton Dieu, choisira, toi, ton fils, ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Lévite qui est dans tes portes; et tu te réjouiras devant l'Éternel, ton Dieu, de tout ce à quoi tu feras appel.
19 Prends garde à toi, de ne pas abandonner le Lévite, tant que tu vivras sur la terre.
20Lorsque l'Éternel, ton Dieu, aura élargi tes frontières, comme il te l'a promis, et que tu diras : Je mangerai de la viande, parce que ton âme désire manger de la viande, tu pourras manger de la viande selon tout ce que ton âme désire.
21 Si le lieu que l'Éternel, ton Dieu, a choisi pour y placer son nom est trop éloigné de toi, tu tueras de ton gros et de ton menu bétail que l'Éternel t'a donnés, comme je te l'ai commandé, et tu mangeras dans tes portes tout ce que ton âme désirera.
22 Tu en mangeras comme on mange du daim et du cerf; celui qui est impur et celui qui est pur en mangeront également.
23 Seulement, garde-toi de manger le sang, car le sang, c'est la vie; et tu ne peux pas manger la vie avec la chair.
24 Tu ne le mangeras pas; tu le répandras sur la terre comme de l'eau.
25 Tu n'en mangeras point, afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi, si tu fais ce qui est droit aux yeux de l'Éternel.
26 Seulement tu prendras tes choses saintes qui sont à toi et tes choses pour lesquelles tu as fait un vœu, et tu les iras au lieu que l'Éternel choisira.
27Tu offriras tes holocaustes, la chair et le sang, sur l'autel de l'Éternel, ton Dieu; et le sang de tes sacrifices sera répandu sur l'autel de l'Éternel, ton Dieu, et tu en mangeras la chair.
28Observe et écoute toutes ces paroles que je te commande, afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi, à toujours, lorsque tu feras ce qui est bien et droit aux yeux de l'Éternel, ton Dieu.
29 Lorsque l'Éternel, ton Dieu, aura exterminé devant toi les nations parmi lesquelles tu vas pour les posséder, et que tu les auras chassées et que tu auras habité dans leur pays,
30 Prends garde à toi, de peur que tu ne te laisses prendre au piège en les imitant, après qu'ils auront été détruits devant toi; et de ne pas t'informer de leurs dieux, en disant: Comment ces nations servaient-elles leurs dieux? Moi aussi, je ferai de même.
31 Tu n'agiras pas ainsi à l'égard de l'Éternel, ton Dieu; car elles ont fait à leurs dieux toutes les abominations que l'Éternel déteste; et même elles ont brûlé au feu leurs fils et leurs filles en l'honneur de leurs dieux.
32Tout ce que je vous commande, observez-le et mettez-le en pratique; tu n'y ajouteras rien, et tu n'en retrancheras rien.

CHAPITRE 13

1 S'il s'élève parmi vous quelque prophète ou quelque songeur, et qu'il t'annonce un signe ou un prodige,
2 Et que le signe ou le prodige dont il t'a parlé, en disant : Allons après d'autres dieux, que tu ne connais pas, et servons-les ;
3 Tu n'écouteras pas les paroles de ce prophète, ni celles de ce songeur; car l'Éternel, votre Dieu, vous éprouve pour savoir si vous aimez l'Éternel, votre Dieu, de tout votre cœur et de toute votre âme.
4 Vous suivrez l'Éternel, votre Dieu, vous le craindrez, vous observerez ses commandements, vous obéirez à sa voix, vous le servirez et vous vous attacherez à lui.
5 Et ce prophète, ou ce songeur de songes, sera puni de mort, parce qu'il a parlé pour vous détourner de l'Éternel, votre Dieu, qui vous a fait sortir du pays d'Égypte et vous a rachetés de la maison de servitude, pour vous détourner de la voie dans laquelle l'Éternel, votre Dieu, vous a commandé de marcher. Et tu ôteras le mal du milieu de toi.
6 Si ton frère, le fils de ta mère, ou ton fils, ou ta fille, ou la femme que tu chéris, ou ton ami, qui est comme ton âme, t'incite secrètement, en disant : Allons servir d'autres dieux, que tu n'as point connus, ni toi ni tes pères,
7 C'est-à-dire des dieux des peuples qui sont autour de toi, près de toi ou loin de toi, d'un bout à l'autre de la terre ;
8 Tu ne lui accorderas pas ton consentement, et tu ne l'écouteras pas; et tu n'auras pas pitié de lui, et tu ne l'épargneras pas, et tu ne le cacheras pas.
9 Mais tu le feras mourir; ta main se posera la première sur lui pour le faire mourir, et ensuite la main de tout le peuple.
10 Tu le lapideras, et il mourra, parce qu'il a cherché à te détourner de l'Éternel, ton Dieu, qui t'a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude.
11 Et tout Israël l'entendra et craindra, et ne commettra plus un tel mal au milieu de vous.
12 Si tu entends dire dans l'une des villes que l'Éternel, ton Dieu, t'a données pour y habiter :
13Certains hommes, des fils de Bélial, sont sortis du milieu de vous, et ont retiré les habitants de leur ville, en disant : Allons, et servons d'autres dieux, que vous ne connaissez pas ;
14 Alors tu t'enquerras, tu feras des recherches, tu t'informeras avec soin, et tu verras si c'est vrai et certain qu'une telle abomination a été commise parmi vous.
15 Tu frapperas certainement les habitants de cette ville au fil de l'épée, et tu la détruiras par interdit, ainsi que tout ce qui s'y trouve et son bétail, au fil de l'épée.
16Tu rassembleras tout son butin au milieu de sa place, et tu brûleras au feu la ville et tout son butin, devant l'Éternel, ton Dieu; et elle sera pour toujours un monceau de pierres, et elle ne sera plus rebâtie.
17 Et rien de ce qui est maudit ne s'attachera à ta main, afin que l'Éternel revienne de l'ardeur de sa colère, et qu'il te fasse miséricorde et ait compassion de toi, et qu'il te multiplie, comme il l'a juré à tes pères,
18 Lorsque tu obéiras à la voix de l'Éternel, ton Dieu, en observant tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui, en faisant ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, ton Dieu.

CHAPITRE 14

1 Vous êtes les enfants de l'Éternel, votre Dieu. Vous ne vous ferez point d'incisions, et vous ne vous ferez point de calvitie entre les yeux, à cause d'un mort.
2 Car tu es un peuple saint pour l'Éternel, ton Dieu, et l'Éternel t'a choisi pour que tu sois un peuple qui lui appartienne, entre toutes les nations qui sont sur la terre.
3 Tu ne mangeras rien d'abominable.
4 Voici les animaux que vous mangerez : le bœuf, l'agneau et la chèvre,
5 Le cerf, le chevreuil, le daim, le bouquetin, le pygargue, le buffle et le chamois.
6 Vous mangerez de tout animal qui a le sabot fendu, qui fend la fente en deux ongles et qui rumine.
7 Cependant, vous ne mangerez pas ceux-ci, parmi ceux qui ruminent ou qui ont la corne fendue, comme le chameau, le lièvre et le daman; car ils ruminent, mais n'ont pas la corne fendue; c'est pourquoi vous les considérerez comme impurs.
8 Le porc, qui a la corne fendue et qui ne rumine pas, vous sera impur; vous ne mangerez pas de sa chair, et vous ne toucherez pas son cadavre.
9 Voici ce que vous mangerez parmi tout ce qui est dans les eaux : vous mangerez tout ce qui a des nageoires et des écailles.
10Vous ne mangerez pas de tout ce qui n'a pas de nageoires et d'écailles; vous le considérerez comme impur.
11 Vous mangerez de tous les oiseaux purs.
12 Mais voici ceux dont vous ne mangerez pas : l'aigle, l'ossifrage, le balbuzard,
13 Et le milan, le milan et le vautour selon son espèce,
14 Et chaque corbeau selon son espèce,
15 Et le hibou, et l'engoulevent, et le coucou, et l'épervier selon son espèce,
16 La petite chouette, la grande chouette et le cygne,
17 Et le pélican, et l'aigle royal, et le cormoran,
18 Et la cigogne, et le héron selon son espèce, et le vanneau, et la chauve-souris.
19 Et tout reptile qui vole sera impur pour vous; vous n'en mangerez pas.
20 Mais vous pouvez manger de tous les oiseaux purs.
21 Vous ne mangerez d'aucun animal mort de lui-même. Tu le donneras à l'étranger qui est dans tes portes, et il le mangera, ou tu le vendras à un étranger; car tu es un peuple saint pour l'Éternel, ton Dieu. Tu ne feras point cuire un chevreau dans le lait de sa mère.
22 Tu prélèveras fidèlement la dîme de tout le produit de ta semence, de ce que produit le champ chaque année.
23Tu mangeras devant l'Éternel, ton Dieu, dans le lieu qu'il choisira pour y faire résider son nom, la dîme de ton blé, de ton moût et de ton huile, et les premiers-nés de ton gros et de ton menu bétail; afin que tu apprennes à craindre toujours l'Éternel, ton Dieu.
24 Et si le chemin est trop long pour toi, et que tu ne puisses le porter, ou si le lieu que l'Éternel, ton Dieu, choisira pour y placer son nom, après t'avoir béni, est trop éloigné de toi,
25 Alors tu le changeras en argent, tu serreras l'argent dans ta main, et tu iras au lieu que l'Éternel, ton Dieu, choisira.
26 Et tu donneras cet argent pour tout ce que ton âme désirera, pour des bœufs, ou pour des brebis, ou pour du

vin, ou pour des boissons fortes, ou pour tout ce que ton âme désirera; et tu mangeras là devant l'Éternel, ton Dieu, et tu te réjouiras, toi et ta famille,
27 Et le Lévite qui est dans tes portes, tu ne l'abandonneras point, car il n'a ni part ni héritage avec toi.
28 Au bout de trois ans, tu sortiras toute la dîme de tes revenus de cette année-là, et tu la déposeras dans tes portes.
29 Et le Lévite, car il n'a ni part ni héritage avec toi, et l'étranger, l'orphelin et la veuve qui sont dans tes portes, viendront, mangeront et se rassasieront, afin que l'Éternel, ton Dieu, te bénisse dans toute l'œuvre de tes mains que tu feras.

CHAPITRE 15

1 Au bout de sept ans, tu feras une remise.
2 Et voici la manière de la remise: Tout créancier qui a prêté quelque chose à son prochain la remettra; il ne l'exigera point de son prochain, ni de son frère; car cela est appelé la remise de l'Éternel.
3 Tu peux exiger de l'étranger ce que tu as auprès de ton frère, mais ta main te le rendra,
4 Sauf quand il n'y aura plus de pauvres parmi toi, car l'Éternel te bénira grandement dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage et en propriété.
5 Seulement, si tu écoutes attentivement la voix de l'Éternel, ton Dieu, en prenant garde à mettre en pratique tous ces commandements que je te prescris aujourd'hui.
6 Car l'Éternel, ton Dieu, te bénira, comme il te l'a promis; tu prêteras à beaucoup de nations, et tu n'emprunteras pas; tu régneras sur beaucoup de nations, et elles ne régneront pas sur toi.
7 S'il y a parmi vous un pauvre d'entre vos frères, dans l'une de vos villes, dans le pays que l'Éternel, votre Dieu, vous donne, vous n'endurcirez point votre cœur, et vous ne fermerez point votre main devant votre frère pauvre.
8 Mais tu lui ouvriras ta main, et tu lui prêteras de quoi pourvoir à son besoin, selon ce qui lui manque.
9 Garde-toi de penser dans ton cœur méchant: La septième année, l'année du relâche, approche! Que ton œil soit mauvais envers ton frère pauvre, et que tu ne lui donnes rien; qu'il crie à l'Éternel contre toi, et que tu sois coupable d'un péché.
10 Tu lui donneras certainement, et ton cœur ne sera point attristé quand tu lui donneras; car c'est à cause de cela que l'Éternel, ton Dieu, te bénira dans toutes tes œuvres et dans toutes les entreprises auxquelles tu entreprendras.
11Car il n'y aura jamais de pauvres dans le pays; c'est pourquoi je te donne cet ordre: Tu ouvriras ta main à ton frère, à ton malheureux et à l'indigent dans ton pays.
12Et si ton frère, homme ou femme hébreu, est vendu à toi, et te sert pendant six ans, tu le renverras libre de chez toi la septième année.
13 Et lorsque tu le renverras libre de chez toi, tu ne le renverras pas à vide.
14 Tu lui donneras généreusement de ton menu bétail, de ton aire et de ton pressoir; tu lui donneras de ce dont l'Éternel, ton Dieu, t'aura béni.
15 Et tu te souviendras que tu as été esclave dans le pays d'Égypte, et que l'Éternel, ton Dieu, t'a racheté; c'est pourquoi je te commande aujourd'hui cette chose.
16 Et s'il te dit : Je ne m'éloignerai pas de toi, parce qu'il t'aime, toi et ta maison, parce qu'il se sent bien avec toi,
17 Alors tu prendras un bâton, tu le lui perceras l'oreille contre la porte, et il sera ton serviteur pour toujours. Tu feras de même pour ta servante.
18 Tu ne trouveras pas difficile de le renvoyer libre, car il a été pour toi le double d'un mercenaire, en te servant six ans. Et l'Éternel, ton Dieu, te bénira dans tout ce que tu feras.
19 Tu consacreras à l'Éternel, ton Dieu, tous les premiers-nés mâles de ton gros et de ton menu bétail. Tu ne feras aucun ouvrage avec le premier-né de ton taureau, et tu ne tondras pas le premier-né de ta brebis.
20 Tu le mangeras chaque année devant l'Éternel, ton Dieu, dans le lieu que l'Éternel choisira, toi et ta famille.
21 Et s'il y a quelque défaut, comme s'il était boiteux, ou aveugle, ou s'il avait quelque défaut maladif, tu ne l'offriras point en sacrifice à l'Éternel, ton Dieu.
22 Tu le mangeras dans tes portes; l'homme impur et l'homme pur en mangeront également, comme la gazelle et comme le cerf.
23 Seulement, tu n'en mangeras pas le sang; tu le répandras sur la terre comme de l'eau.

CHAPITRE 16

1 Observe le mois d'Abib, et célèbre la Pâque en l'honneur de l'Éternel, ton Dieu; car c'est dans le mois d'Abib que l'Éternel, ton Dieu, t'a fait sortir d'Égypte, pendant la nuit.
2 Tu sacrifieras la Pâque à l'Éternel, ton Dieu, du menu et du gros bétail, dans le lieu que l'Éternel choisira pour y faire résider son nom.
3 Tu ne mangeras point de pain levé avec lui; tu mangeras pendant sept jours des pains sans levain, le pain d'affliction; car tu es sorti précipitamment du pays d'Égypte, afin que tu te souviennes tous les jours de ta vie du jour où tu es sorti du pays d'Égypte.
4 Et il ne se verra chez toi aucun pain levé pendant sept jours, dans tout ton territoire; et il ne restera rien de la chair que tu auras sacrifiée le premier jour, sur le soir, pendant la nuit jusqu'au matin.
5 Tu ne pourras pas sacrifier la Pâque dans l'une quelconque des villes que l'Éternel, ton Dieu, te donne.
6Mais c'est dans le lieu que choisira l'Éternel, ton Dieu, pour y faire résider son nom, que tu sacrifieras la Pâque, le soir, au coucher du soleil, à l'époque où tu es sorti d'Égypte.
7Tu le feras rôtir, et tu le mangeras dans le lieu que choisira l'Éternel, ton Dieu; et tu t'en retourneras le matin, et tu iras dans tes tentes.
8 Pendant six jours, tu mangeras des pains sans levain; et le septième jour, il y aura une assemblée solennelle en l'honneur de l'Éternel, ton Dieu: tu ne feras aucun ouvrage.
9 Tu compteras sept semaines; commence à compter les sept semaines dès le moment où tu commenceras à mettre la faucille dans les blés.
10 Tu célébreras la fête des semaines en l'honneur de l'Éternel, ton Dieu, par un tribut que tu donneras volontairement à l'Éternel, ton Dieu, selon les bénédictions que l'Éternel, ton Dieu, t'aura accordées.
11 Et tu te réjouiras devant l'Éternel, ton Dieu, toi, ton fils et ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Lévite qui est dans tes portes, et l'étranger, l'orphelin et la veuve qui sont

au milieu de toi, dans le lieu que l'Éternel, ton Dieu, a choisi pour y faire résider son nom.
12 Et tu te souviendras que tu as été esclave en Égypte, et tu observeras et mettras en pratique ces lois.
13 Tu célébreras la fête des tabernacles pendant sept jours, après que tu auras récolté ton blé et ton vin.
14 Et tu te réjouiras dans ta fête, toi, ton fils et ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Lévite, l'étranger, l'orphelin et la veuve qui seront dans tes portes.
15 Tu célébreras pendant sept jours une fête en l'honneur de l'Éternel, ton Dieu, dans le lieu qu'il choisira; car l'Éternel, ton Dieu, te bénira dans tous tes revenus et dans tout le travail de tes mains; c'est pourquoi tu te réjouiras certainement.
16Trois fois par an, tous les mâles de ton peuple se présenteront devant l'Éternel, ton Dieu, dans le lieu qu'il choisira : à la fête des pains sans levain, à la fête des semaines, et à la fête des tabernacles ; et ils ne se présenteront pas devant l'Éternel les mains vides.
17 Chacun donnera selon ses moyens, selon la bénédiction que l'Éternel, ton Dieu, t'aura accordée.
18 Tu établiras des juges et des commissaires dans toutes les villes que l'Éternel, ton Dieu, te donne, selon tes tribus; et ils jugeront les peuples avec justice.
19 Tu ne porteras point atteinte au droit, tu n'auras point égard aux personnes, et tu n'accepteras point de présent; car les présents aveuglent les yeux des sages et corrompent les paroles des justes.
20 Tu suivras la justice la plus pure, afin que tu vives et que tu possèdes le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne.
21 Tu ne planteras point d'arbre sacré près de l'autel que tu auras élevé à l'Éternel, ton Dieu.
22 Tu ne te dresseras point d'idoles, car c'est là ce que hait l'Éternel, ton Dieu.

CHAPITRE 17

1 Tu ne sacrifieras point à l'Éternel, ton Dieu, ni taureau, ni agneau, qui ait un défaut ou quelque chose de mauvais; car c'est une abomination à l'Éternel, ton Dieu.
2 S'il se trouve parmi vous, dans l'une des villes que l'Éternel, ton Dieu, te donne, un homme ou une femme, qui ait commis ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, ton Dieu, en transgressant son alliance,
3 Et s'en est allé, et a servi d'autres dieux, et s'est prosterné devant eux, soit le soleil, soit la lune, soit toute l'armée des cieux, ce que je n'ai point commandé;
4 Et si on te le rapporte, si tu l'entends, et si tu t'enquiers soigneusement, voici, c'est vrai et certain, qu'une telle abomination a lieu en Israël.
5 Alors tu feras sortir dans tes portes cet homme ou cette femme qui aura commis cette mauvaise action, cet homme ou cette femme, et tu les lapideras jusqu'à ce qu'ils meurent.
6Sur la déposition de deux ou de trois témoins, celui qui mérite la mort sera mis à mort; mais sur la déposition d'un seul témoin, il ne sera pas mis à mort.
7 Les témoins se lèveront d'abord sur lui pour le faire mourir, puis tout le peuple. Tu ôteras ainsi le mal du milieu de toi.
8 S'il s'élève pour toi une affaire trop difficile à juger, entre sang et sang, entre plaidoirie et plaidoirie, entre coup et coup, et qu'il y ait contestation dans tes portes, tu te lèveras, et tu monteras au lieu que choisira l'Éternel, ton Dieu.
9 Et tu iras vers les sacrificateurs, les Lévites, et vers le juge qui sera en fonction en ces jours-là, et tu t'enquerras ; et ils te feront connaître la sentence du jugement.
10 Et tu agiras selon la sentence que te feront connaître ceux du lieu que l'Éternel aura choisi; et tu observeras et mettras en pratique tout ce qu'ils t'auront déclaré.
11 Tu feras selon la sentence de la loi qu'ils t'enseigneront, et selon le jugement qu'ils te diront; tu ne t'écarteras ni à droite ni à gauche de la sentence qu'ils te montreront.
12Et l'homme qui agira avec présomption, et qui n'écoutera pas le sacrificateur qui est là pour faire le service devant l'Éternel, ton Dieu, ou le juge, cet homme-là sera puni de mort; et tu ôteras le mal du milieu d'Israël.
13Et tout le peuple l'entendra, et il aura de la crainte, et il n'agira plus avec audace.
14Lorsque tu seras entré dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne, et que tu le posséderas et y habiteras, et que tu diras : Je mettrai un roi sur moi, comme toutes les nations qui m'entourent,
15 Tu établiras sur toi comme roi celui que l'Éternel, ton Dieu, choisira; tu établiras sur toi comme roi un homme d'entre tes frères; tu ne pourras point établir sur toi un étranger qui ne soit pas ton frère.
16Mais il ne multipliera pas ses chevaux, et il ne fera pas retourner le peuple en Égypte, afin qu'il multiplie ses chevaux, car l'Éternel vous a dit : Vous ne retournerez plus par ce chemin.
17Il ne multipliera pas non plus le nombre de ses femmes, de peur que son cœur ne se détourne; et il n'accumulera pas beaucoup d'argent et d'or.
18 Et il arrivera, lorsqu'il sera assis sur le trône de son royaume, qu'il écrira pour lui une copie de cette loi dans un livre, pris parmi ceux qui seront devant les sacrificateurs, les Lévites.
19 Il l'aura avec lui, et il y lira tous les jours de sa vie, afin qu'il apprenne à craindre l'Éternel, son Dieu, à observer toutes les paroles de cette loi et ces statuts, et à les mettre en pratique.
20 Afin que son cœur ne s'élève point au-dessus de ses frères, et qu'il ne se détourne du commandement ni à droite ni à gauche, afin qu'il prolonge ses jours dans son royaume, lui et ses fils, au milieu d'Israël.

CHAPITRE 18

1Les sacrificateurs, les Lévites, et toute la tribu de Lévi, n'auront ni part ni héritage avec Israël; ils se nourriront des sacrifices consumés par le feu en l'honneur de l'Éternel, et de son héritage.
2 C'est pourquoi ils n'auront point d'héritage parmi leurs frères; l'Éternel sera leur héritage, comme il le leur a dit.
3 Et voici ce que le sacrificateur aura à payer de la part du peuple, de la part de ceux qui offriront un sacrifice, soit un bœuf, soit un agneau; et ils donneront au sacrificateur l'épaule, les deux joues et la mâchoire.
4Tu lui donneras aussi les prémices de ton blé, de ton moût et de ton huile, et les prémices de la toison de tes brebis.
5 Car l'Éternel, ton Dieu, l'a choisi parmi toutes tes tribus, pour se tenir là et servir au nom de l'Éternel, lui et ses fils, à toujours.

6 Et si un Lévite vient de l'une de tes portes, de tout Israël où il a séjourné, et qu'il vienne avec tout le désir de son cœur au lieu que l'Éternel aura choisi,
7Il fera son service au nom de l'Éternel, son Dieu, comme le font tous ses frères, les Lévites, qui se tiennent là devant l'Éternel.
8 Ils auront à manger des portions égales, outre ce qui provient de la vente de son patrimoine.
9Quand tu seras entré dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne, tu n'apprendras pas à commettre les abominations de ces nations-là.
10 Parmi vous, il ne se trouvera personne qui fasse passer son fils ou sa fille par le feu, qui se livre à la divination, qui observe les temps, qui pratique la magie ou la magie,
11 Ou un charmeur, ou un praticien des esprits, ou un magicien, ou un nécromancien.
12 Car tous ceux qui font ces choses sont en abomination à l'Éternel; et c'est à cause de ces abominations que l'Éternel, ton Dieu, les chassera devant toi.
13 Tu seras parfait avec l'Éternel, ton Dieu.
14Car ces nations que tu posséderas ont écouté les observateurs des temps et les devins; mais toi, l'Éternel, ton Dieu, ne t'a pas permis d'agir ainsi.
15 L'Éternel, ton Dieu, te suscitera du milieu de toi, d'entre tes frères, un prophète comme moi; vous l'écouterez;
16Selon tout ce que tu as demandé à l'Éternel, ton Dieu, à Horeb, le jour de l'assemblée, en disant : Que je n'entende plus la voix de l'Éternel, mon Dieu, et que je ne voie plus ce grand feu, de peur que je ne meure.
17 Et l'Éternel me dit : Ils ont bien dit ce qu'ils ont dit.
18 Je leur susciterai du milieu de leurs frères un prophète comme toi, je mettrai mes paroles dans sa bouche, et il leur dira tout ce que je lui commanderai.
19 Et il arrivera que quiconque n'écoutera pas mes paroles qu'il dira en mon nom, je lui en demanderai compte.
20Mais le prophète qui osera dire en mon nom une parole que je ne lui aurai point commandé de dire, ou qui parlera au nom d'autres dieux, ce prophète-là sera puni de mort.
21 Et si tu dis en ton cœur : Comment connaîtrons-nous la parole que l'Éternel n'a pas dite ?
22Si un prophète parle au nom de l'Éternel, et que la chose n'ait point lieu et n'arrive point, c'est une parole que l'Éternel n'a point dite, mais c'est par audace que le prophète l'a dite; tu ne le craindras pas.

CHAPITRE 19

1 Lorsque l'Éternel, ton Dieu, aura exterminé les nations dont l'Éternel, ton Dieu, te donne le pays, et que tu les auras chassées, et que tu auras habité dans leurs villes et dans leurs maisons,
2 Tu te sépareras trois villes au milieu du pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en possession.
3 Tu te prépareras un chemin, et tu partageras en trois parts le territoire de ton pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage, afin que tout meurtrier puisse s'y réfugier.
4 Et voici ce qu'il adviendra du meurtrier qui s'enfuira là pour vivre : celui qui aura tué par ignorance son prochain, qu'il n'avait pas haï auparavant,
5 Comme lorsqu'un homme va dans la forêt avec son voisin pour couper du bois, et que sa main porte un coup de hache pour abattre l'arbre, et que la tête glisse du manche et tombe sur son voisin, et qu'il en meurt, il s'enfuira dans l'une de ces villes, et il vivra.
6 De peur que le vengeur du sang ne poursuive le meurtrier, tandis que son cœur est brûlant, et ne l'atteigne, parce que le chemin est long, et ne le fasse mourir, lui qui n'était pas digne de mort, parce qu'il ne l'avait pas haï auparavant.
7 C'est pourquoi je te donne cet ordre : Tu te sépareras trois villes.
8 Et si l'Éternel, ton Dieu, élargit tes frontières, comme il l'a juré à tes pères, et te donne tout le pays qu'il a promis à tes pères de donner,
9 Si tu observes et mets en pratique tous ces commandements que je te prescris aujourd'hui, pour aimer l'Éternel, ton Dieu, et pour marcher toujours dans ses voies, tu ajouteras encore trois villes à ces trois-là.
10 Afin que le sang innocent ne soit pas répandu dans ton pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage, et qu'il n'y ait pas de sang sur toi.
11 Mais si quelqu'un hait son prochain, lui dresse des embûches, se lève contre lui, le frappe mortellement et le tue, et s'enfuit dans l'une de ces villes,
12Alors les anciens de sa ville l'enverront chercher, et le livreront entre les mains du vengeur du sang, afin qu'il meure.
13Ton œil n'aura point de pitié pour lui, mais tu ôteras d'Israël le sang innocent, afin que tu sois heureux.
14 Tu ne déplaceras point les bornes de ton prochain, celles qu'on a placées depuis longtemps dans ton héritage, dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne pour le posséder.
15 Un seul témoin ne s'élèvera pas contre un homme pour quelque iniquité ou quelque péché qu'il ait commis; l'affaire sera établie sur la déposition de deux ou de trois témoins.
16 Si un faux témoin s'élève contre quelqu'un pour déposer contre lui ce qui est injuste,
17 Alors les deux hommes en litige se présenteront devant l'Éternel, devant les sacrificateurs et les juges alors en fonction.
18 Les juges feront une enquête minutieuse. Et voici, si le témoin est un faux témoin, et a déposé faussement contre son frère,
19 Alors vous lui ferez comme il avait pensé faire à son frère; et vous ôterez le mal du milieu de vous.
20 Et ceux qui resteront entendront, et auront de la crainte, et ne commettront plus aucun mal de ce genre parmi vous.
21 Et ton œil sera sans pitié; vie pour vie, œil pour œil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied.

CHAPITRE 20

1Lorsque tu sortiras pour combattre tes ennemis, et que tu verras des chevaux et des chars, et un peuple plus nombreux que toi, ne les crains pas; car l'Éternel, ton Dieu, qui t'a fait monter du pays d'Égypte, est avec toi.
2 Et il arrivera, lorsque vous approcherez du combat, que le sacrificateur s'approchera et parlera au peuple,
3 Et je leur dirai : Écoute, Israël ! Vous vous approchez aujourd'hui pour combattre vos ennemis. Que votre cœur ne se décourage point, ne craignez point, ne tremblez point, et ne soyez point effrayés à cause d'eux.

4 Car l'Éternel, votre Dieu, marche avec vous, pour combattre pour vous contre vos ennemis, afin de vous sauver.
5 Et les officiers parleront au peuple, et diront : Qui est l'homme qui a bâti une maison neuve, et qui ne l'a pas inaugurée ? Qu'il s'en aille et retourne dans sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre ne la consacre.
6 Et quel est l'homme qui a planté une vigne, et qui n'en a pas encore mangé ? Qu'il s'en aille et retourne dans sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre n'en mange.
7 Et quel est l'homme qui a fiancé une femme, et qui ne l'a pas prise ? Qu'il s'en aille et retourne dans sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre homme ne la prenne.
8 Et les officiers parleront encore au peuple, et diront : Qui est l'homme qui soit timide et lâche ? Qu'il s'en aille et retourne dans sa maison, de peur que le cœur de ses frères ne se décourage comme le sien.
9Et il arrivera, lorsque les officiers auront achevé de parler au peuple, qu'ils établiront des chefs d'armées pour conduire le peuple.
10 Lorsque tu t'approches d'une ville pour l'attaquer, publie-lui la paix.
11 Et s'il te répond en paix et t'ouvre, tout le peuple qui s'y trouvera te sera tributaire et te servira.
12 Et si elle ne fait pas la paix avec toi, mais te fait la guerre, tu l'assiégeras.
13Lorsque l'Éternel, ton Dieu, la livrera entre tes mains, tu en frapperas tous les mâles au fil de l'épée.
14Mais tu prendras pour toi les femmes, les petits enfants, le bétail, tout ce qui est dans la ville, tout son butin, et tu mangeras le butin de tes ennemis, que l'Éternel, ton Dieu, t'aura donné.
15 Tu feras ainsi à toutes les villes qui sont très éloignées de toi, qui ne sont pas des villes de ces nations-là.
16Mais des villes de ces peuples que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage, tu ne laisseras la vie à rien de ce qui respire.
17 Mais tu les détruiras par interdit, les Héthiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens, comme l'Éternel, ton Dieu, te l'a commandé.
18 afin qu'ils ne vous apprennent pas à imiter toutes les abominations qu'ils ont commises envers leurs dieux, et que vous péchiez contre l'Éternel, votre Dieu.
19 Lorsque tu feras un long siège contre une ville, pour la prendre, tu n'en détruiras pas les arbres en y jetant la hache; car tu en mangeras, et tu ne les couperas pas (car l'arbre des champs est la vie de l'homme) pour les employer au siège.
20 Seulement, tu détruiras et tu couperas les arbres dont tu sais qu'ils ne sont pas des arbres à viande, et tu bâtiras des fortifications contre la ville qui te fait la guerre, jusqu'à ce qu'elle soit soumise.

CHAPITRE 21

1 Si, dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en possession, on trouve un homme tué, étendu dans un champ, et qu'on ne sache pas qui l'a tué,
2 Alors tes anciens et tes juges sortiront, et mesureront jusqu'aux villes qui sont autour de celui qui est tué.
3 Et il arrivera que dans la ville la plus proche de l'homme tué, les anciens de cette ville prendront une génisse qui n'a pas été travaillée et qui n'a pas porté le joug ;
4Les anciens de cette ville feront descendre la génisse dans une vallée escarpée, qui n'est ni labourée ni ensemencée, et là, dans la vallée, ils lui couperont le cou.
5 Et les sacrificateurs, fils de Lévi, s'approcheront; car l'Éternel, ton Dieu, les a choisis pour le servir et pour bénir au nom de l'Éternel; et c'est par leur parole que seront jugés tous les procès et tous les coups.
6 Et tous les anciens de la ville qui sont les plus proches de l'homme tué laveront leurs mains sur la génisse qui aura été décapitée dans la vallée.
7 Et ils répondront: Nos mains n'ont pas versé ce sang, et nos yeux ne l'ont pas vu.
8 Éternel, sois miséricordieux envers ton peuple d'Israël, que tu as racheté, et ne fais pas porter à ton peuple d'Israël le sang innocent ; et le sang lui sera pardonné.
9 Ainsi tu ôteras du milieu de toi le sang innocent, en faisant ce qui est droit aux yeux de l'Éternel.
10 Lorsque tu sortiras pour faire la guerre à tes ennemis, et que l'Éternel, ton Dieu, les aura livrés entre tes mains et que tu les auras emmenés captifs,
11 Et si tu vois parmi les captives une belle femme, et que tu désires pour elle, tu la prendras pour femme ;
12 Alors tu la ramèneras dans ta maison, elle se rasera la tête et se coupera les ongles,
13Elle ôtera les vêtements de sa captivité, et elle demeurera dans ta maison, et pleurera son père et sa mère pendant un mois entier. Après cela, tu entreras vers elle, et tu seras son mari, et elle sera ta femme.
14Et si tu n'as pas d'agrément en elle, tu la laisseras aller où elle voudra; mais tu ne la vendras point pour de l'argent, tu n'en feras point de trafic, car tu l'as humiliée.
15 Si un homme a deux femmes, l'une aimée et l'autre haïe, et qu'elles lui donnent des enfants, l'une aimée et l'autre haïe, et que le fils premier-né soit celui de celle qui a été haïe,
16 Alors, lorsqu'il fera hériter ses fils de ce qu'il possède, il ne fera pas passer le fils de la bien-aimée pour premier-né avant le fils de la haïe, qui est pourtant le premier-né.
17 Mais il reconnaîtra le fils de la femme haïe comme premier-né, en lui donnant une double part de tout ce qui lui appartient; car il est les prémices de sa force; le droit d'aînesse lui appartient.
18 Si un homme a un fils rebelle et indocile, qui n'obéit ni à la voix de son père ni à la voix de sa mère, et qui, après avoir été châtiés, ne les écoute pas,
19 Alors son père et sa mère le saisiront, et le mèneront aux anciens de sa ville et à la porte de son lieu.
20 Et ils diront aux anciens de sa ville: Notre fils, celui-ci, est rebelle et indocile; il n'écoute point notre voix; c'est un mangeur et un ivrogne.
21 Et tous les hommes de sa ville le lapideront, et il mourra; ainsi tu ôteras le mal du milieu de toi, et tout Israël l'entendra et le craindra.
22 Et si un homme a commis un péché digne de mort, et qu'il doive être mis à mort, et que tu le pendes au bois,
23Son corps ne passera pas la nuit sur le bois; mais tu l'enterreras le jour même, car celui qui est pendu est maudit de Dieu, afin que ne soit pas souillé le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage.

CHAPITRE 22

1 Tu ne verras point s'égarer le bœuf ou la brebis de ton frère, et tu ne te cacheras point loin d'eux; tu les ramèneras à ton frère.
2Si ton frère n'est pas près de toi, ou si tu ne le connais pas, tu l'apporteras dans ta maison, et il restera chez toi jusqu'à ce que ton frère le réclame, et tu le lui rendras.
3 Tu feras de même pour son âne, et pour ses vêtements; et tu feras de même pour tout objet perdu de ton frère, qu'il a perdu et que tu as trouvé; tu ne pourras pas te cacher.
4 Tu ne verras pas l'âne ou le bœuf de ton frère tomber en chemin, et tu ne te cacheras pas d'eux; tu l'aideras certainement à les relever.
5 La femme ne portera pas un vêtement d'homme, et l'homme ne mettra pas un vêtement de femme; car quiconque fait cela est en abomination à l'Éternel, ton Dieu.
6 Si un nid d'oiseau se trouve devant toi, sur un arbre ou à terre, que ce soit des petits ou des œufs, et que la mère soit assise sur les petits ou sur les œufs, tu ne prendras pas la mère avec les petits.
7 Mais tu laisseras aller la femelle, et tu prendras les petits avec toi, afin que tu sois heureux et que tu prolonges tes jours.
8Lorsque tu bâtiras une maison neuve, tu feras un créneau à ton toit, afin de ne pas mettre de sang sur ta maison, si quelqu'un en tombe.
9 Tu ne sèmeras point dans ta vigne des semences diverses, de peur que le fruit de tes semences et le fruit de ta vigne ne soient souillés.
10 Tu ne laboureras point avec un bœuf et un âne ensemble.
11 Tu ne porteras pas un vêtement fait de laine et de lin mélangés.
12 Tu feras des franges aux quatre coins de ton vêtement dont tu te couvriras.
13 Si un homme prend une femme, va vers elle et la déteste,
14Et donnez des occasions de parler contre elle, et jetez sur elle un mauvais nom, et dites : J'ai pris cette femme, et quand je suis allé vers elle, je n'ai pas trouvé qu'elle était vierge.
15 Alors le père et la mère de la jeune fille prendront les signes de la virginité de la jeune fille et les apporteront aux anciens de la ville, à la porte.
16 Et le père de la jeune fille dira aux anciens : J'ai donné ma fille pour femme à cet homme, et il la hait ;
17 Et voici, il a donné des prétextes contre elle, disant : Je n'ai pas trouvé ta fille vierge ; et cependant voici les signes de la virginité de ma fille. Et ils étendront le drap devant les anciens de la ville.
18Les anciens de cette ville prendront cet homme et le châtieront;
19 Et ils le condamneront à une amende de cent sicles d'argent, et les donneront au père de la jeune fille, parce qu'il a déshonoré une vierge d'Israël; et elle sera sa femme; il ne pourra pas la répudier pendant toute sa vie.
20 Mais si cela est vrai, et que les signes de virginité ne soient pas trouvés pour la jeune fille,
21 Alors ils feront sortir la jeune fille à la porte de la maison de son père, et les hommes de sa ville la lapideront, et elle mourra; parce qu'elle a commis une infamie en Israël, en se prostituant dans la maison de son père; ainsi tu ôteras le mal du milieu de vous.
22Si l'on trouve un homme couché avec une femme mariée, ils mourront tous deux, l'homme qui a couché avec la femme et la femme; ainsi tu ôteras le mal du milieu d'Israël.
23Si une jeune fille vierge est fiancée, et qu'un homme la rencontre dans la ville et couche avec elle,
24Vous les ferez sortir tous deux à la porte de cette ville, et vous les lapiderez, et ils mourront : la jeune fille, parce qu'elle n'a pas crié dans la ville, et l'homme, parce qu'il a outragé la femme de son prochain. Ainsi tu ôteras le mal du milieu de vous.
25 Mais si un homme rencontre dans les champs une jeune fille fiancée, et qu'il la force et couche avec elle, l'homme seul qui a couché avec elle sera puni de mort.
26 Mais tu ne feras rien à la jeune fille; il n'y a chez elle aucun péché digne de mort. Car c'est comme lorsqu'un homme se lève contre son prochain et le tue, ainsi en est-il de cette affaire.
27 Car il l'a trouvée dans les champs, et la jeune fille fiancée a crié, et il n'y a eu personne pour la sauver.
28 Si un homme rencontre une jeune fille vierge qui n'est pas fiancée, la saisit et couche avec elle, et qu'ils soient surpris,
29 Alors l'homme qui aura couché avec elle donnera au père de la jeune fille cinquante sicles d'argent, et elle sera sa femme; car il l'a humiliée, il ne pourra pas la répudier pendant toute sa vie.
30 Un homme ne prendra pas la femme de son père, et ne découvrira pas le pan du vêtement de son père.

CHAPITRE 23

1 Celui qui a été blessé par les pierres, ou qui a eu le membre privé coupé, n'entrera pas dans l'assemblée de l'Éternel.
2 L'enfant bâtard n'entrera pas dans l'assemblée de l'Éternel; même sa dixième génération n'entrera pas dans l'assemblée de l'Éternel.
3 L'Ammonite et le Moabite n'entreront pas dans l'assemblée de l'Éternel; même leur dixième génération n'entrera pas dans l'assemblée de l'Éternel, à jamais.
4Parce qu'ils ne sont pas venus au-devant de vous avec du pain et de l'eau sur le chemin, lors de votre sortie d'Égypte, et parce qu'ils ont soudoyé contre toi Balaam, fils de Beor, de Pethor en Mésopotamie, pour te maudire.
5 Cependant l'Éternel, ton Dieu, ne voulut point écouter Balaam; mais l'Éternel, ton Dieu, changea pour toi la malédiction en bénédiction, parce que l'Éternel, ton Dieu, t'aimait.
6 Tu ne chercheras ni leur paix ni leur prospérité, tous tes jours, à jamais.
7 Tu n'auras point en aversion l'Edomite, car il est ton frère; tu n'auras point en aversion l'Egyptien, car tu as été étranger dans son pays.
8 Les enfants qui naîtront d'eux entreront dans l'assemblée de l'Éternel à la troisième génération.
9 Quand l'armée marchera contre tes ennemis, garde-toi de toute action mauvaise.
10 S'il y a parmi vous quelqu'un qui n'est pas pur à cause d'une impureté, et qui surgit la nuit, il sortira du camp, et n'entrera pas dans le camp.
11Mais il arrivera que, le soir venu, il se lavera avec de l'eau, et qu'après le coucher du soleil, il reviendra au camp.

12Tu auras aussi un lieu hors du camp, où tu sortiras dehors.
13 Et tu auras une pagaie sur ton arme; et il arrivera que, lorsque tu te mettras à l'aise dehors, tu creuseras avec elle, et tu retourneras et couvriras ce qui sortira de toi.
14Car l'Éternel, ton Dieu, marche au milieu de ton camp pour te délivrer et pour livrer tes ennemis devant toi; c'est pourquoi ton camp sera saint, afin qu'il ne voie en toi aucune chose impure, et qu'il ne se détourne pas de toi.
15 Tu ne livreras point à son maître le serviteur qui se sera échappé de chez son maître et qui s'est retiré chez toi.
16Il habitera avec toi, au milieu de toi, dans le lieu qu'il choisira dans l'une de tes portes, où il le voudra; tu ne l'opprimeras point.
17 Il n'y aura aucune prostituée parmi les filles d'Israël, ni aucun prostitué parmi les enfants d'Israël.
18 Tu n'apporteras point dans la maison de l'Éternel, ton Dieu, le salaire d'une prostituée, ni le prix d'un chien, pour accomplir un vœu quelconque; car l'un et l'autre sont en abomination à l'Éternel, ton Dieu.
19 Tu ne prêteras point à intérêt à ton frère, ni pour de l'argent, ni pour des vivres, ni pour aucune chose prêtée avec intérêt.
20 Tu pourras prêter à l'étranger à intérêt, mais tu ne prêteras point à intérêt à ton frère, afin que l'Éternel, ton Dieu, te bénisse dans toutes tes entreprises dans le pays dont tu vas entrer en possession.
21 Lorsque tu feras un voeu à l'Éternel, ton Dieu, tu ne tarderas pas à l'accomplir; car l'Éternel, ton Dieu, te le demanderait certainement compte, et tu commettais un péché.
22 Mais si tu t'abstiens de faire un vœu, tu ne commettras pas de péché.
23 Tu observeras et accompliras ce qui sortira de tes lèvres, c'est-à-dire l'offrande volontaire que tu auras faite à l'Éternel, ton Dieu, et que tu auras prononcée de ta bouche.
24Lorsque tu entreras dans la vigne de ton prochain, tu mangeras des raisins à ta faim, mais tu n'en mettras pas dans ton vase.
25 Quand tu entreras dans les épis de ton prochain, tu pourras arracher les épis avec ta main; mais tu ne toucheras point les épis de ton prochain avec la faucille.

CHAPITRE 24

1 Lorsqu'un homme aura pris une femme et l'aura épousée, et qu'il arrive qu'elle ne trouve pas grâce à ses yeux, parce qu'il aura trouvé en elle quelque impureté, il lui écrira une lettre de divorce, la lui remettra en main, et la renverra de sa maison.
2 Et lorsqu'elle sera sortie de sa maison, elle pourra aller devenir la femme d'un autre homme.
3 Et si ce dernier mari la hait, et lui écrit une lettre de divorce, et la lui remet en main propre, et la renvoie de sa maison, ou si ce dernier mari meurt, lui qui l'avait prise pour femme,
4Son premier mari, qui l'avait renvoyée, ne pourra plus la reprendre pour femme, après qu'elle sera souillée; car c'est une abomination devant l'Éternel. Et tu ne feras point pécher le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage.
5 Lorsqu'un homme aura pris une nouvelle femme, il n'ira point à la guerre, et on ne lui chargera d'aucune affaire; mais il sera libre dans sa maison pendant un an, et il encouragera la femme qu'il aura prise.
6 Nul ne prendra en gage la meule inférieure ou supérieure; car c'est prendre en gage la vie d'un homme.
7 Si l'on trouve un homme en train de voler quelqu'un de ses frères parmi les enfants d'Israël, et qu'il en fasse le trafic ou le vende, ce voleur mourra; et tu ôteras le mal du milieu de vous.
8 Prenez garde, en ce qui concerne la plaie de la lèpre, d'observer attentivement et de faire tout ce que les sacrificateurs et les Lévites vous enseigneront; vous prendrez garde à faire comme je leur ai commandé.
9 Souviens-toi de ce que l'Éternel, ton Dieu, a fait à Marie pendant la route, après votre sortie d'Égypte.
10 Lorsque tu prêtes quelque chose à ton frère, tu n'entreras pas dans sa maison pour prendre son gage.
11 Tu te tiendras dehors, et l'homme à qui tu prêtes t'apportera le gage dehors.
12 Et si l'homme est pauvre, tu ne dormiras pas avec son gage.
13Mais tu lui rendras le gage après le coucher du soleil, afin qu'il dorme dans ses vêtements et te bénisse; et cela te sera justice devant l'Éternel, ton Dieu.
14 Tu n'opprimeras point le mercenaire, pauvre et indigent, qu'il soit l'un de tes frères ou l'un des étrangers demeurant dans ton pays, dans tes portes.
15 Tu lui donneras son salaire à son jour, et le soleil ne se couchera pas sur lui; car il est pauvre et il y met son cœur; de peur qu'il ne crie à l'Éternel contre toi, et que tu ne sois coupable d'un péché.
16Les pères ne seront pas mis à mort pour les enfants, et les enfants ne seront pas mis à mort pour les pères; chacun sera mis à mort pour son péché.
17 Tu ne violeras point le droit de l'étranger et de l'orphelin, et tu ne prendras point en gage les vêtements d'une veuve.
18 Mais tu te souviendras que tu as été esclave en Égypte, et que l'Éternel, ton Dieu, t'en a racheté; c'est pourquoi je t'ordonne de faire cela.
19Lorsque tu feras la moisson dans ton champ, et que tu y auras oublié une gerbe, tu n'iras point la reprendre; elle sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve, afin que l'Éternel, ton Dieu, te bénisse dans tout le travail de tes mains.
20 Quand tu battras ton olivier, tu ne repasseras plus sur les branches; il sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve.
21Lorsque tu vendangeras ta vigne, tu ne la grappilleras point ensuite; elle sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve.
22 Et tu te souviendras que tu as été esclave dans le pays d'Égypte; c'est pourquoi je t'ordonne de faire cette chose.

CHAPITRE 25

1 S'il y a un litige entre des hommes, et qu'ils viennent en jugement, les juges les jugeront, alors ils justifieront le juste, et ils condamneront le méchant.
2 Et si le méchant mérite d'être battu, le juge le fera coucher par terre, et le frappera devant lui, selon sa faute, d'un certain nombre de coups.

3Il lui donnera quarante coups, sans toutefois aller plus loin; de peur que, s'il allait plus loin et le frappait encore plus fort, ton frère ne te paraisse méprisable.
4 Tu n'emmuselleras point le bœuf lorsqu'il foule le grain.
5 Si des frères demeurent ensemble, et que l'un d'eux meure sans avoir d'enfants, la femme du défunt ne se mariera point au dehors à un étranger; son beau-frère ira vers elle, la prendra pour femme, et s'acquittera envers elle des devoirs du beau-frère.
6 Et il arrivera que le premier-né qu'elle enfantera succédera au nom de son frère mort, afin que son nom ne soit pas effacé d'Israël.
7Et si l'homme ne veut pas prendre la femme de son frère, alors la femme de son frère montera à la porte vers les anciens, et dira: Mon beau-frère refuse de susciter un nom à son frère en Israël, il ne veut pas s'acquitter du devoir de beau-frère de mon mari.
8 Alors les anciens de sa ville l'appelleront et lui parleront. S'il persiste et dit : Je ne veux pas la prendre,
9 Alors la femme de son frère viendra à lui en présence des anciens, lui ôtera ses souliers des pieds, lui crachera au visage, et répondra: Ainsi sera fait à l'homme qui ne relève pas la maison de son frère.
10 Et son nom sera appelé en Israël la maison du déchaussé.
11 Lorsque des hommes se querellent, et que la femme de l'un s'approche pour délivrer son mari de la main de celui qui le frappe, et qu'elle avance la main et le saisit par secret,
12 Alors tu lui couperas la main, et ton œil n'aura point de pitié pour elle.
13 Tu n'auras point dans ton sac deux poids différents, un grand et un petit.
14 Tu n'auras point dans ta maison deux mesures différentes, une grande et une petite.
15 Mais tu auras un poids exact et juste, tu auras une mesure exacte et juste, afin que tes jours soient prolongés dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne.
16Car tous ceux qui font de telles choses et tous ceux qui commettent l'injustice sont en abomination à l'Éternel, ton Dieu.
17 Souviens-toi de ce que te fit Amalek pendant la route, lors de votre sortie d'Égypte.
18 Comment il t'a rencontré en chemin, et a frappé par derrière tous ceux qui étaient faibles derrière toi, alors que tu étais las et épuisé, et qu'il ne craignait pas Dieu.
19 Lorsque l'Éternel, ton Dieu, t'aura délivré de tous les ennemis qui t'entourent, dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage et en possession, tu effaceras la mémoire d'Amalek de dessous les cieux; tu ne l'oublieras pas.

CHAPITRE 26

1 Et il arrivera, lorsque tu seras entré dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne en héritage, que tu le posséderas et que tu y habiteras,
2Tu prendras des prémices de tous les fruits de la terre, que tu apporteras du sol que l'Éternel, ton Dieu, te donne, et tu les mettras dans une corbeille, et tu iras au lieu que l'Éternel, ton Dieu, choisira pour y faire résider son nom.
3 Et tu iras vers le sacrificateur qui sera en fonction en ces jours-là, et tu lui diras: Je déclare aujourd'hui à l'Éternel, ton Dieu, que je suis arrivé dans le pays que l'Éternel a juré à nos pères de nous donner.
4Le sacrificateur prendra la corbeille de ta main, et la déposera devant l'autel de l'Éternel, ton Dieu.
5 Et tu parleras, et tu diras devant l'Éternel, ton Dieu : Mon père était un Syrien qui allait périr. Il descendit en Égypte, et y séjourna avec un petit nombre de personnes, et il devint là une nation grande, puissante et nombreuse.
6 Les Égyptiens nous maltraitèrent, nous affligèrent et nous imposèrent une dure servitude.
7 Et lorsque nous avons crié à l'Éternel, le Dieu de nos pères, l'Éternel a entendu notre voix, et a vu notre affliction, notre travail et notre oppression.
8 L'Éternel nous a fait sortir d'Égypte à main forte et à bras étendu, avec de grandes choses terribles, avec des signes et des prodiges.
9 Il nous a amenés dans ce lieu, et il nous a donné ce pays, un pays où coulent le lait et le miel.
10 Et maintenant, voici, j'apporte les prémices du pays que tu m'as donné, ô Éternel ! Tu les présenteras devant l'Éternel, ton Dieu, et tu te prosterneras devant l'Éternel, ton Dieu.
11 Et tu te réjouiras de tous les biens que l'Éternel, ton Dieu, t'aura donnés, à toi et à ta maison, toi, le Lévite et l'étranger qui est au milieu de toi.
12Lorsque tu auras achevé de prélever la dîme sur toutes tes récoltes, la troisième année, qui est l'année de la dîme, et que tu la donneras au Lévite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, afin qu'ils mangent dans tes portes et soient rassasiés,
13 Alors tu diras devant l'Éternel, ton Dieu : J'ai ôté de ma maison les choses saintes, et je les ai aussi données au Lévite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, selon tous les commandements que tu m'as prescrits. Je n'ai point transgressé tes commandements, et je ne les ai point oubliés.
14Je n'en ai point mangé pendant mon deuil, je n'en ai rien emporté pour un usage impur, et je n'en ai rien donné pour un mort; mais j'ai obéi à la voix de l'Éternel, mon Dieu, et j'ai fait tout ce que tu m'as commandé.
15 Regarde de ta sainte demeure, des cieux, et bénis ton peuple d'Israël et le pays que tu nous as donné, comme tu l'as juré à nos pères, pays où coulent le lait et le miel.
16 L'Éternel, ton Dieu, t'a commandé aujourd'hui de mettre en pratique ces lois et ces ordonnances. Tu les observeras et tu les mettras en pratique de tout ton cœur et de toute ton âme.
17 Tu as aujourd'hui déclaré l'Éternel comme ton Dieu, pour marcher dans ses voies, pour observer ses lois, ses commandements et ses ordonnances, et pour obéir à sa voix.
18 Et l'Éternel t'a déclaré aujourd'hui que tu serais son peuple acquis, comme il te l'a promis, et que tu observerais tous ses commandements.
19Et afin de t'élever au-dessus de toutes les nations qu'il a créées, en louange, en renom et en honneur, et afin que tu sois un peuple saint pour l'Éternel, ton Dieu, comme il l'a dit.

CHAPITRE 27

1 Moïse et les anciens d'Israël donnèrent cet ordre au peuple : Observez tous les commandements que je vous prescris aujourd'hui.
2 Le jour où vous passerez le Jourdain pour entrer dans le pays que l'Éternel, votre Dieu, vous donne, vous dresserez de grandes pierres, et vous les enduirez de chaux.
3Et tu écriras sur eux toutes les paroles de cette loi, lorsque tu auras traversé, afin d'entrer dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne, pays où coulent le lait et le miel, comme l'Éternel, le Dieu de tes pères, te l'a dit.
4C'est pourquoi, lorsque vous aurez passé le Jourdain, vous dresserez ces pierres, comme je vous le commande aujourd'hui, sur le mont Ébal, et vous les enduirez de chaux.
5 Et là tu bâtiras un autel à l'Éternel, ton Dieu, un autel de pierres; tu n'élèveras aucun instrument de fer dessus.
6 Tu bâtiras l'autel de l'Éternel, ton Dieu, en pierres entières, et tu offriras dessus des holocaustes à l'Éternel, ton Dieu.
7 Tu offriras des sacrifices d'actions de grâces, et tu les mangeras là, et tu te réjouiras devant l'Éternel, ton Dieu.
8 Et tu écriras sur les pierres toutes les paroles de cette loi, très lisiblement.
9 Moïse et les sacrificateurs, les Lévites, parlèrent à tout Israël, et dirent : Prends garde et sois attentif, Israël ! Aujourd'hui tu es devenu le peuple de l'Éternel, ton Dieu.
10 Tu écouteras donc la voix de l'Éternel, ton Dieu, et tu mettras en pratique ses commandements et ses lois que je te prescris aujourd'hui.
11 Et Moïse donna cet ordre au peuple ce jour-là :
12 Ceux-ci se tiendront sur le mont Garizim pour bénir le peuple, lorsque vous aurez passé le Jourdain : Siméon, Lévi, Juda, Issacar, Joseph et Benjamin.
13 Et ceux-ci se tiendront sur le mont Ébal pour maudire : Ruben, Gad, Aser, Zabulon, Dan et Nephthali.
14 Et les Lévites parleront, et diront à haute voix à tous les hommes d'Israël :
15 Maudit soit l'homme qui fait une image taillée ou une image en fonte, abomination à l'Éternel, ouvrage de mains d'artisan, et qui la place dans un lieu secret ! Et tout le peuple répondra et dira : Amen !
16 Maudit soit celui qui méprise son père ou sa mère ! Et tout le peuple dira : Amen !
17 Maudit soit celui qui déplace la borne de son prochain ! Et tout le peuple dira : Amen !
18 Maudit soit celui qui fait errer l'aveugle ! Et tout le peuple dira : Amen.
19 Maudit soit celui qui viole le droit de l'étranger, de l'orphelin et de la veuve ! Et tout le peuple dira : Amen !
20 Maudit soit celui qui couche avec la femme de son père, car il a découvert le pan de la robe de son père. Et tout le peuple dira : Amen !
21 Maudit soit celui qui couche avec une bête, quelle qu'elle soit. Et tout le peuple dira : Amen.
22 Maudit soit celui qui couche avec sa sœur, fille de son père ou fille de sa mère ! Et tout le peuple dira : Amen !
23 Maudit soit celui qui couche avec sa belle-mère ! Et tout le peuple dira : Amen.
24 Maudit soit celui qui frappe son prochain en secret ! Et tout le peuple dira : Amen.
25 Maudit soit celui qui accepte un présent pour tuer un innocent ! Et tout le peuple dira : Amen !
26 Maudit soit celui qui n'observe pas toutes les paroles de cette loi et ne les met pas en pratique ! Et tout le peuple dira : Amen !

CHAPITRE 28

1 Et il arrivera, si tu obéis attentivement à la voix de l'Éternel, ton Dieu, en observant et en mettant en pratique tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui, que l'Éternel, ton Dieu, te donnera la supériorité sur toutes les nations de la terre.
2 Et voici toutes les bénédictions qui viendront sur toi et qui t'atteindront, si tu écoutes la voix de l'Éternel, ton Dieu.
3 Tu seras béni dans la ville, et tu seras béni dans les champs.
4Béni sera le fruit de tes entrailles, le fruit de ton sol, le fruit de ton bétail, les portées de ton gros et de ton menu bétail.
5 Ta corbeille et ta huche seront bénies.
6 Tu seras béni à ton entrée, et tu seras béni à ton départ.
7 L'Éternel fera que tes ennemis qui s'élèveront contre toi seront battus devant toi; ils sortiront contre toi par un seul chemin, et ils fuiront devant toi par sept chemins.
8 L'Éternel ordonnera que la bénédiction soit sur toi dans tes greniers et dans toutes les entreprises auxquelles tu mettras la main; et il te bénira dans le pays que l'Éternel, ton Dieu, te donne.
9 L'Éternel t'établira comme un peuple saint, comme il te l'a juré, lorsque tu observeras les commandements de l'Éternel, ton Dieu, et que tu marcheras dans ses voies.
10 Et tous les peuples de la terre verront que le nom de l'Éternel est invoqué sur toi, et ils te craindront.
11 L'Éternel te comblera de biens, du fruit de tes entrailles, du fruit de tes troupeaux et du fruit de ton sol, dans le pays qu'il a juré à tes pères de te donner.
12L'Éternel t'ouvrira son bon trésor, le ciel, pour donner à ton pays la pluie en son temps, et pour bénir tout le travail de tes mains; et tu prêteras à beaucoup de nations, et tu n'emprunteras pas.
13 L'Éternel fera de toi la tête et non la queue, et tu seras seulement en haut, et tu ne seras point en bas, si tu obéis aux commandements de l'Éternel, ton Dieu, que je te prescris aujourd'hui, si tu les observes et si tu les mets en pratique.
14Et tu ne t'écarteras d'aucune des paroles que je te commande aujourd'hui, ni à droite ni à gauche, pour aller après d'autres dieux et les servir.
15 Mais il arrivera que, si tu n'obéis pas à la voix de l'Éternel, ton Dieu, si tu n'observes pas et ne mets pas en pratique tous ses commandements et ses lois que je te prescris aujourd'hui, voici toutes les malédictions qui viendront sur toi et qui t'atteindront.
16 Tu seras maudit dans la ville, et tu seras maudit dans les champs.
17 Ta corbeille et ta huche seront maudites.
18 Maudits seront le fruit de tes entrailles, le fruit de ta terre, les portées de ton gros et de ton menu bétail.
19 Tu seras maudit à ton entrée, et tu seras maudit à ta sortie.

20 L'Éternel enverra sur toi la malédiction, le trouble et la menace, dans toutes les entreprises auxquelles tu mettras la main, jusqu'à ce que tu sois détruit, jusqu'à ce que tu périsses promptement, à cause de la méchanceté de tes actions, par lesquelles tu m'as abandonné.
21 L'Éternel attachera la peste à toi, jusqu'à ce qu'elle t'ait consumé dans le pays dont tu vas entrer en possession.
22L'Éternel te frappera de consomption, de fièvre, d'inflammation, d'une brûlure aiguë, de l'épée, de la brûlure et de la nielle; et ils te poursuivront jusqu'à ce que tu périsses.
23Et ton ciel qui est sur ta tête sera d'airain, et la terre qui est sous toi sera de fer.
24 L'Éternel enverra pour pluie à ton pays de la poudre et de la poussière; elles descendront des cieux sur toi, jusqu'à ce que tu sois détruit.
25 L'Éternel te fera battre par tes ennemis; tu sortiras contre eux par un seul chemin, et tu fuiras devant eux par sept chemins; et tu seras un objet d'effroi dans tous les royaumes de la terre.
26Et ton cadavre sera la pâture de tous les oiseaux du ciel et des bêtes de la terre, et personne ne les dévorera.
27 L'Éternel te frappera de l'ulcère d'Égypte, d'hémorroïdes, de gale et de teigne, dont tu ne pourras guérir.
28 L'Éternel te frappera de folie, d'aveuglement, et d'étourdissement du cœur.
29 Tu tâtonneras en plein midi, comme l'aveugle tâtonne dans les ténèbres, et tu ne réussiras pas dans tes entreprises; tu seras toujours opprimé et dépouillé, et personne ne te sauvera.
30 Tu te fianceras à une femme, et un autre homme couchera avec elle; tu bâtiras une maison, et tu ne l'habiteras pas; tu planteras une vigne, et tu n'en vendangeras pas.
31 Ton bœuf sera égorgé sous tes yeux, et tu n'en mangeras pas; ton âne sera enlevé de devant toi, et ne te sera pas rendu; tes brebis seront livrées à tes ennemis, et tu n'auras personne pour les délivrer.
32Tes fils et tes filles seront livrés à un autre peuple; tes yeux les regarderont et se consumeront tout le jour après eux, et il n'y aura plus de force dans ta main.
33 Une nation que tu ne connais pas dévorera le fruit de ton sol et tout le fruit de ton travail; et tu seras toujours opprimé et écrasé.
34 Et tu deviendras fou à cause du spectacle que tu verras.
35 L'Éternel te frappera aux genoux et aux jambes, d'un ulcère douloureux qui ne pourra guérir, depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête.
36 L'Éternel te fera venir, toi et ton roi que tu auras établi sur toi, vers une nation que tu n'auras point connue, ni toi ni tes pères; et là tu serviras d'autres dieux, du bois et de la pierre.
37 Et tu seras un objet d'étonnement, de sarcasme et de raillerie parmi toutes les nations où l'Éternel te mènera.
38 Tu porteras beaucoup de semence dans le champ, et tu en recueilleras peu; car les sauterelles la dévoreront.
39 Tu planteras des vignes, et tu les cultiveras; mais tu ne boiras point de vin, et tu ne vendangeras point de raisins, car les vers les mangeront.
40 Tu auras des oliviers dans tout ton territoire; mais tu ne t'oindras pas d'huile, car ton olivier perdra son fruit.
41 Tu engendreras des fils et des filles, mais tu n'en jouiras pas, car ils iront en captivité.
42 Les sauterelles dévoreront tous tes arbres et tous les fruits de ta terre.
43 L'étranger qui est au milieu de toi montera très haut au-dessus de toi, et tu descendras très bas.
44 Il te prêtera, et tu ne lui prêteras pas; il sera la tête, et tu seras la queue.
45 Voici donc toutes les malédictions qui viendront sur toi, qui te poursuivront et t'atteindront, jusqu'à ce que tu sois détruit, parce que tu n'auras pas écouté la voix de l'Éternel, ton Dieu, pour observer ses commandements et ses lois qu'il t'avait prescrits.
46 Et ils seront sur toi et sur ta postérité comme un signe et comme un prodige, à toujours.
47 Parce que tu n'as pas servi l'Éternel, ton Dieu, avec joie et de bon cœur, au milieu de l'abondance de toutes choses,
48 C'est pourquoi tu serviras tes ennemis que l'Éternel enverra contre toi, au milieu de la faim, de la soif, de la nudité et de la disette de toutes choses; et il mettra un joug de fer sur ton cou, jusqu'à ce qu'il t'ait détruit.
49 L'Éternel fera venir contre toi de loin, des extrémités de la terre, une nation rapide comme le vol de l'aigle, une nation dont tu n'entendras pas la langue,
50 Une nation au visage farouche, qui n'aura pas égard à la personne des vieillards, et qui n'aura pas de grâce envers les jeunes.
51 Il mangera le fruit de ton bétail et le fruit de ton sol, jusqu'à ce que tu sois détruit; et il ne te laissera ni blé, ni moût, ni huile, ni portées de ton gros et de ton menu bétail, jusqu'à ce qu'il t'ait détruit.
52Il t'assiégera dans toutes tes portes, jusqu'à ce que tes hautes murailles, sur lesquelles tu te confiais, tombent, dans tout ton pays; et il t'assiégera dans toutes tes portes, dans tout le pays que l'Éternel, ton Dieu, t'a donné.
53 Et tu mangeras le fruit de tes entrailles, la chair de tes fils et de tes filles que l'Éternel, ton Dieu, t'a donnés, au milieu du siège et de la détresse où te réduiront tes ennemis.
54 L'homme d'entre vous qui est tendre et délicat aura un œil malveillant sur son frère, sur la femme qu'il chérit, et sur le reste de ses enfants qu'il aura laissés.
55Il ne donnera à aucun d'eux de la chair de ses enfants qu'il mangera, car il ne lui restera rien dans le siège et dans la détresse où tes ennemis te presseront dans toutes tes portes.
56 La femme tendre et délicate d'entre vous, qui, par délicatesse et par tendresse, n'oserait pas poser la plante de son pied à terre, aura un regard malveillant sur l'époux qu'elle tient dans son sein, sur son fils et sur sa fille,
57 Et envers son petit qui sortira d'entre ses pieds, et envers les enfants qu'elle enfantera; car elle les mangera, faute de tout, en secret, dans le siège et dans la détresse dont ton ennemi te réduira dans tes portes.
58 Si tu n'observes pas et ne mets pas en pratique toutes les paroles de cette loi, écrites dans ce livre, et si tu ne crains pas le nom glorieux et redoutable de l'Éternel, ton Dieu,
59 Alors l'Éternel frappera tes plaies et celles de ta postérité, des plaies grandes et de longue durée, des maladies terribles et de longue durée.
60 Il fera venir sur toi toutes les maladies d'Égypte que tu redoutes, et elles s'attacheront à toi.

61 L'Éternel fera venir sur toi toutes les maladies et toutes les plaies qui ne sont pas décrites dans le livre de cette loi, jusqu'à ce que tu sois détruit.
62 Et vous resterez en petit nombre, alors que vous étiez aussi nombreux que les étoiles du ciel, parce que vous n'avez pas obéi à la voix de l'Éternel, votre Dieu.
63 Et il arrivera que, comme l'Éternel prenait plaisir à vous faire du bien et à vous multiplier, de même l'Éternel prendra plaisir à vous détruire et à vous réduire à néant, et vous serez arrachés du pays dont tu vas prendre possession.
64 L'Éternel te dispersera parmi tous les peuples, d'une extrémité de la terre à l'autre; et là tu serviras d'autres dieux, que ni toi ni tes pères n'avez connus, le bois et la pierre.
65 Parmi ces nations, tu ne trouveras pas de repos, et la plante de ton pied n'aura pas de repos. L'Éternel te donnera là un cœur tremblant, des yeux languissants et une âme triste.
66 Et ta vie sera en suspens devant toi; tu seras dans la crainte jour et nuit, et tu n'auras aucune assurance pour ta vie.
67 Le matin tu diras : Que n'est-ce pas le soir ! Et le soir tu diras : Que n'est-ce pas le matin ! À cause de la terreur que tu auras dans ton cœur, et à cause du spectacle que tu verras de tes yeux.
68 L'Éternel te ramènera en Égypte sur des navires, par le chemin dont je t'ai dit : Tu ne le reverras plus. Là, vous serez vendus à vos ennemis comme esclaves et servantes, et personne ne vous achètera.

CHAPITRE 29

1 Voici les paroles de l'alliance que l'Éternel ordonna à Moïse de traiter avec les enfants d'Israël dans le pays de Moab, outre l'alliance qu'il avait traitée avec eux à Horeb.
2 Moïse appela tout Israël, et leur dit : Vous avez vu tout ce que l'Éternel a fait sous vos yeux, dans le pays d'Égypte, à Pharaon, à tous ses serviteurs et à tout son pays.
3 Les grandes tentations que tes yeux ont vues, les signes et ces grands miracles.
4 Mais l'Éternel ne vous a pas donné un cœur pour comprendre, des yeux pour voir, ni des oreilles pour entendre, jusqu'à ce jour.
5 Je vous ai conduits quarante ans dans le désert; vos vêtements ne se sont pas usés sur vous, et vos souliers ne se sont pas usés à vos pieds.
6 Vous n'avez point mangé de pain, et vous n'avez point bu de vin ni de boisson enivrante, afin que vous sachiez que je suis l'Éternel, votre Dieu.
7 Et lorsque vous êtes arrivés en ce lieu, Sihon, roi de Hesbon, et Og, roi de Basan, sont sortis à notre rencontre pour nous attaquer, et nous les avons battus.
8 Nous prîmes leur pays, et nous le donnâmes en héritage aux Rubénites, aux Gadites et à la demi-tribu de Manassé.
9 Gardez donc les paroles de cette alliance, et mettez-les en pratique, afin que vous prospériez dans tout ce que vous entreprendrez.
10 Vous vous présentez aujourd'hui tous devant l'Éternel, votre Dieu, vos chefs de tribus, vos anciens et vos officiers, avec tous les hommes d'Israël,
11 Tes petits enfants, tes femmes, et l'étranger qui est dans ton camp, depuis celui qui coupe ton bois jusqu'à celui qui puise ton eau.
12 afin que tu entres dans l'alliance avec l'Éternel, ton Dieu, et dans le serment que l'Éternel, ton Dieu, traite aujourd'hui avec toi.
13Afin qu'il t'établisse aujourd'hui pour être son peuple, et qu'il soit lui-même ton Dieu, comme il te l'a dit et comme il l'a juré à tes pères, à Abraham, à Isaac et à Jacob.
14 Ce n'est pas avec toi seulement que je fais cette alliance et ce serment ;
15Mais avec celui qui est ici avec nous aujourd'hui devant l'Éternel, notre Dieu, et aussi avec celui qui n'est pas ici avec nous aujourd'hui.
16 Car vous savez comment nous avons habité dans le pays d'Égypte, et comment nous avons traversé les nations que vous avez traversées,
17 Et vous avez vu leurs abominations et leurs idoles, du bois et de la pierre, de l'argent et de l'or, qui étaient parmi eux.)
18 Qu'il n'y ait parmi vous ni homme, ni femme, ni famille, ni tribu, dont le cœur se détourne aujourd'hui de l'Éternel, notre Dieu, pour aller servir les dieux de ces nations-là; qu'il n'y ait parmi vous aucune racine qui produise du fiel et de l'absinthe,
19 Et il arrive, lorsqu'il entend les paroles de cette malédiction, qu'il se bénisse lui-même dans son cœur, en disant : J'aurai la paix, quoique je marche selon les penchants de mon cœur, pour ajouter l'ivresse à la soif.
20 L'Éternel ne l'épargnera pas ; mais la colère de l'Éternel et sa jalousie s'enflammeront contre cet homme, et toutes les malédictions écrites dans ce livre reposeront sur lui, et l'Éternel effacera son nom de dessous les cieux.
21 Et l'Éternel le séparera pour son malheur de toutes les tribus d'Israël, selon toutes les malédictions de l'alliance écrites dans ce livre de la loi.
22 Et la génération à venir, vos enfants qui s'élèveront après vous, et l'étranger qui viendra d'un pays lointain, diront, en voyant les plaies de ce pays et les maladies dont l'Éternel l'a frappé,
23 Et que tout son pays n'est plus que soufre, sel et embrasement, qu'il n'est point semé, qu'il ne produit point, et qu'il n'y croît point d'herbe, comme lors de la destruction de Sodome, de Gomorrhe, d'Adma et de Tseboïm, que l'Éternel détruisit dans sa colère et dans sa fureur.
24 Et toutes les nations diront : Pourquoi l'Éternel a-t-il traité ce pays ainsi ? Que signifie cette grande colère ?
25 Alors les hommes diront : Parce qu'ils ont abandonné l'alliance de l'Éternel, le Dieu de leurs pères, qu'il avait traitée avec eux lorsqu'il les avait fait sortir du pays d'Égypte,
26 Car ils allèrent servir d'autres dieux, et se prosternèrent devant eux, des dieux qu'ils ne connaissaient pas, et qu'il ne leur avait pas donnés.
27 Et la colère de l'Éternel s'enflamma contre ce pays, pour faire venir sur lui toutes les malédictions écrites dans ce livre.
28 Et l'Éternel les arracha de leur pays, avec colère, avec fureur et avec une grande indignation, et les jeta dans un autre pays, comme on le voit aujourd'hui.
29 Les choses cachées sont à l'Éternel, notre Dieu; mais les choses révélées sont à nous et à nos enfants, à perpétuité, afin que nous mettions en pratique toutes les paroles de cette loi.

CHAPITRE 30

1 Et il arrivera, lorsque toutes ces choses te seront arrivées, la bénédiction et la malédiction que j'ai mises devant toi, et que tu t'en souviendras parmi toutes les nations chez lesquelles l'Éternel, ton Dieu, t'aura chassé,
2 Et tu reviendras à l'Éternel, ton Dieu, et tu obéiras à sa voix, selon tout ce que je te commande aujourd'hui, toi et tes enfants, de tout ton cœur et de toute ton âme,
3Alors l'Éternel, ton Dieu, ramènera tes captifs et aura compassion de toi, et te rassemblera de nouveau du milieu de toutes les nations parmi lesquelles l'Éternel, ton Dieu, t'aura dispersé.
4 Si l'un des tiens est chassé à l'extrémité des cieux, c'est de là que l'Éternel, ton Dieu, te rassemblera, et c'est de là qu'il te prendra.
5 L'Éternel, ton Dieu, te ramènera dans le pays que possédaient tes pères, et tu le posséderas; il te fera du bien, et te multipliera au-dessus de tes pères.
6 L'Éternel, ton Dieu, circoncira ton cœur et le cœur de ta postérité, afin que tu aimes l'Éternel, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme, afin que tu vives.
7 Et l'Éternel, ton Dieu, fera venir toutes ces malédictions sur tes ennemis, sur ceux qui te haïssent et qui t'ont persécuté.
8 Et tu reviendras, et tu obéiras à la voix de l'Éternel, et tu mettras en pratique tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui.
9 L'Éternel, ton Dieu, te comblera de biens dans tous les travaux de tes mains, dans le fruit de tes entrailles, dans le fruit de tes troupeaux et dans le fruit de ta terre. Car l'Éternel prendra encore plaisir à ton bonheur, comme il avait pris plaisir à celui de tes pères.
10 Si tu écoutes la voix de l'Éternel, ton Dieu, en gardant ses commandements et ses lois écrits dans ce livre de la loi, et si tu reviens à l'Éternel, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme,
11Car ce commandement que je te prescris aujourd'hui n'est point caché pour toi, ni éloigné de toi.
12 Elle n'est pas dans le ciel, pour que tu dises : Qui montera pour nous au ciel et nous l'apportera, afin que nous la sachions et que nous la mettions en pratique ?
13Elle n'est pas non plus au-delà de la mer, pour que tu dises : Qui passera pour nous au-delà de la mer, et nous l'apportera, afin que nous l'entendions et que nous la mettions en pratique ?
14 Mais la parole est tout près de toi, dans ta bouche et dans ton cœur, afin que tu la mettes en pratique.
15 Vois, je mets aujourd'hui devant toi la vie et le bien, la mort et le mal;
16 Car je te commande aujourd'hui d'aimer l'Éternel, ton Dieu, de marcher dans ses voies, et d'observer ses commandements, ses lois et ses ordonnances, afin que tu vives et que tu multiplies; et l'Éternel, ton Dieu, te bénira dans le pays dont tu vas entrer en possession.
17 Mais si ton cœur se détourne, et que tu n'écoutes point, et que tu te laisses entraîner à te prosterner devant d'autres dieux et à les servir,
18 Je vous déclare aujourd'hui que vous périrez certainement, et que vous ne prolongerez pas vos jours dans le pays où vous allez, après avoir passé le Jourdain, pour en prendre possession.
19 J'en prends aujourd'hui à témoin contre vous le ciel et la terre: j'ai mis devant toi la vie et la mort, la bénédiction et la malédiction. Choisis donc la vie, afin que tu vives, toi et ta postérité.
20Afin que tu aimes l'Éternel, ton Dieu, que tu obéisses à sa voix, et que tu t'attaches à lui, car c'est de lui que dépendent ta vie et la prolongation de tes jours. C'est ainsi que tu habiteras le pays que l'Éternel a juré à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob, de leur donner.

CHAPITRE 31

1 Moïse alla et dit ces paroles à tout Israël.
2 Et il leur dit: J'ai aujourd'hui cent vingt ans; je ne puis plus sortir ni entrer; et l'Éternel m'a dit: Tu ne passeras point ce Jourdain.
3 L'Éternel, ton Dieu, marchera lui-même devant toi, et détruira ces nations devant toi, et tu les posséderas. Et Josué marchera lui-même devant toi, comme l'a dit l'Éternel.
4 L'Éternel leur fera comme il a fait à Sihon et à Og, rois des Amoréens, et à leur pays, qu'il a détruits.
5 Et l'Éternel les livrera devant vous, afin que vous leur fassiez selon tous les commandements que je vous ai prescrits.
6 Fortifie-toi et prends courage, ne crains point et ne sois point effrayé devant eux; car l'Éternel, ton Dieu, marche lui-même avec toi; il ne te délaissera point, et il ne t'abandonnera point.
7 Moïse appela Josué, et lui dit en présence de tout Israël : Fortifie-toi et prends courage, car c'est toi qui vas avec ce peuple dans le pays que l'Éternel a juré à leurs pères de leur donner ; et c'est toi qui le leur feras hériter.
8 Et l'Éternel marchera lui-même devant toi, il sera avec toi; il ne te délaissera point, et il ne t'abandonnera point. Ne crains point, et ne t'effraie point.
9 Moïse écrivit cette loi, et la remit aux sacrificateurs, fils de Lévi, qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel, et à tous les anciens d'Israël.
10 Moïse leur donna cet ordre : À la fin de chaque période de sept ans, à la solennité de l'année de libération, à la fête des tabernacles,
11Lorsque tout Israël viendra pour se présenter devant l'Éternel, ton Dieu, dans le lieu qu'il choisira, tu liras cette loi devant tout Israël, en leur présence.
12 Assemble le peuple, hommes, femmes et enfants, et l'étranger qui est dans tes portes, afin qu'ils écoutent et qu'ils apprennent à craindre l'Éternel, votre Dieu, et à mettre en pratique toutes les paroles de cette loi.
13Et afin que leurs enfants, qui n'ont rien su, entendent, et apprennent à craindre l'Éternel, votre Dieu, tout le temps que vous vivrez dans le pays dont vous allez prendre possession après avoir passé le Jourdain.
14 L'Éternel dit à Moïse : Voici, ton jour approche où tu dois mourir. Appelle Josué, et présentez-vous dans la tente d'assignation, et je lui donnerai des ordres. Moïse et Josué allèrent se présenter dans la tente d'assignation.
15 L'Éternel apparut dans le tabernacle dans une colonne de nuée, et la colonne de nuée se tenait à l'entrée du tabernacle.
16 L'Éternel dit à Moïse : Voici, tu vas te coucher avec tes pères ; et ce peuple se lèvera, et se prostituera après les

dieux des étrangers du pays où ils vont pour rester au milieu d'eux ; ils m'abandonneront, et ils rompront mon alliance que j'ai traitée avec eux.
17 Ma colère s'enflammera contre eux en ce jour-là, je les abandonnerai, je cacherai ma face d'eux, et ils seront dévorés, et beaucoup de maux et d'angoisses les atteindront, de sorte qu'ils diront en ce jour-là : Ces maux ne nous sont-ils pas arrivés, parce que notre Dieu n'est pas au milieu de nous ?
18 Et je cacherai certainement ma face en ce jour-là, à cause de tous les maux qu'ils auront commis, en se tournant vers d'autres dieux.
19 Maintenant donc, écrivez ce cantique, et enseignez-le aux enfants d'Israël; mettez-le dans leur bouche, et ce cantique servira de témoin pour moi contre les enfants d'Israël.
20 Car lorsque je les aurai fait entrer dans le pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner, pays où coulent le lait et le miel, et qu'ils auront mangé, se seront rassasiés et se seront engraissés, alors ils se tourneront vers d'autres dieux, et les serviront, ils m'irriteront, et ils rompront mon alliance.
21 Et il arrivera, lorsque beaucoup de maux et de détresses les atteindront, que ce cantique témoignera contre eux, car il ne sera pas oublié de la bouche de leur postérité; car je connais leurs pensées, qui les poursuivent, même maintenant, avant que je les aie fait entrer dans le pays que j'ai juré de leur donner.
22Moïse écrivit donc ce cantique ce jour-là, et il l'enseigna aux enfants d'Israël.
23Il donna des ordres à Josué, fils de Nun, et dit: Fortifie-toi et prends courage, car c'est toi qui feras entrer les enfants d'Israël dans le pays que je leur ai juré de leur donner, et je serai avec toi.
24 Et il arriva, lorsque Moïse eut achevé d'écrire les paroles de cette loi dans un livre, jusqu'à ce qu'elles soient achevées,
25 Moïse donna cet ordre aux Lévites qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel :
26 Prends ce livre de la loi, et mets-le à côté de l'arche de l'alliance de l'Éternel, ton Dieu, et il sera là comme témoin contre toi.
27 Car je connais ta rébellion et la roideur de ton cou. Voici, tant que je suis encore vivant avec vous aujourd'hui, vous avez été rebelles contre l'Éternel; et combien plus après ma mort!
28 Assemblez auprès de moi tous les anciens de vos tribus et vos officiers, et je leur dirai ces paroles à l'oreille, et j'en prendrai à témoin le ciel et la terre.
29 Car je sais qu'après ma mort vous vous corromprez, et que vous vous détournerez de la voie que je vous ai prescrite; et le malheur vous arrivera dans la suite des jours, parce que vous ferez ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, au point de l'irriter par l'œuvre de vos mains.
30 Moïse prononça les paroles de ce cantique, aux oreilles de toute l'assemblée d'Israël, jusqu'à ce qu'elles eussent fini.

CHAPITRE 32

1 Cieux, prêtez l'oreille, et je parlerai; Terre, écoute les paroles de ma bouche.
2 Ma doctrine se répandra comme la pluie, Ma parole se distillera comme la rosée, Comme une fine pluie sur l'herbe, Comme des ondées sur l'herbe.
3 Car je publierai le nom de l'Éternel; Rendez gloire à notre Dieu.
4 Il est le rocher, ses œuvres sont parfaites, Car toutes ses voies sont justes. C'est un Dieu fidèle et sans iniquité, juste et droit.
5 Ils se sont corrompus, leur tache n'est pas la tache de ses enfants; C'est une génération perverse et tortueuse.
6 Est-ce ainsi que vous rendez la pareille à l'Éternel, peuple insensé et dépourvu de sagesse ? N'est-il pas ton père, celui qui t'a acquis ? N'est-il pas lui qui t'a créé et qui t'a affermi ?
7 Souviens-toi des jours d'autrefois, Considère les années de plusieurs générations; Interroge ton père, et il te l'apprendra; Tes anciens, et ils te le diront.
8 Lorsque le Très-Haut partagea l'héritage des nations, lorsqu'il sépara les fils des hommes, il fixa les limites des peuples selon le nombre des enfants d'Israël.
9 Car la part de l'Éternel, c'est son peuple; Jacob est le lot de son héritage.
10 Il le trouva dans un pays désert, dans une solitude aride et pleine de hurlements; il le conduisit çà et là, il l'instruisit, il le garda comme la prunelle de son œil.
11 Comme l'aigle éveille sa couvée, vole au-dessus de ses petits, déploie ses ailes, les prend, les porte sur ses ailes,
12L'Éternel seul le conduisait, et il n'y avait avec lui aucun dieu étranger.
13 Il le fit monter sur les hauteurs de la terre, pour qu'il mangeât le produit des champs; il lui fit sucer le miel du rocher et l'huile du rocher le plus dur;
14De la crème de vaches et du lait de brebis, avec la graisse des agneaux, des béliers de Basan et des boucs, avec la graisse des rognons de froment; et tu as bu le sang pur du raisin.
15Mais Jeshurun s'engraissa et regimba; tu es devenu gras, tu t'es épaissi, tu t'es couvert de graisse; alors il abandonna Dieu qui l'avait créé, et il méprisa le rocher de son salut.
16 Ils l'ont provoqué à la jalousie par d'autres dieux, ils l'ont irrité par des abominations.
17 Ils sacrifièrent à des démons, non à Dieu, à des dieux qu'ils ne connaissaient pas, à des dieux nouveaux, apparus depuis peu, et que vos pères n'avaient pas craints.
18 Tu oublies le rocher qui t'a engendré, et tu oublies le Dieu qui t'a formé.
19L'Éternel vit cela, et il les prit en horreur, à cause de l'irritation qu'il infligeait à ses fils et à ses filles.
20 Et il dit: Je cacherai ma face d'eux, je verrai quelle sera leur fin; car c'est une race perverse, des enfants dans lesquels il n'y a point de foi.
21 Ils m'ont excité à la jalousie par ce qui n'est pas Dieu, Ils m'ont irrité par leurs vanités; Et moi, j'exciterai leur jalousie par ce qui n'est pas un peuple, Je les irriterai par une nation insensée.
22Car un feu s'est allumé dans ma colère, et il brûlera jusqu'aux profondeurs du séjour des morts, il dévorera la terre et ses produits, et il embrasera les fondements des montagnes.
23 J'amasserai sur eux le malheur, j'épuiserai mes flèches contre eux.

24Ils seront brûlés par la faim, consumés par la chaleur, et par une destruction amère; j'enverrai sur eux la dent des bêtes sauvages, et le venin des serpents de la poussière.
25 L'épée au dehors, et la terreur au dedans, détruiront le jeune homme et la vierge, l'enfant à la mamelle et l'homme âgé.
26 Je disais : Je les disperserai dans les lieux secrets, J'effacerai leur souvenir d'entre les hommes.
27 Si je n'avais pas craint la colère de l'ennemi, si je n'avais pas craint que ses adversaires ne se conduisent étrangement, et qu'ils ne disent: Notre main est forte, et ce n'est pas l'Éternel qui a fait toutes ces choses.
28 Car c'est une nation privée de conseil, et il n'y a point en eux d'intelligence.
29 Oh ! S'ils étaient sages, s'ils comprenaient cela, s'ils méditaient sur leur fin !
30 Comment un seul en poursuivrait-il mille, et deux en mettraient-ils dix mille en fuite, si leur rocher ne les avait vendus, et si l'Éternel ne les avait livrés ?
31 Car leur rocher n'est pas comme notre rocher, et nos ennemis eux-mêmes sont juges.
32 Car leur vigne est de la vigne de Sodome et des champs de Gomorrhe; leurs raisins sont des raisins de fiel, leurs grappes sont amères.
33 Leur vin est le venin des dragons, et le venin cruel des aspics.
34 Ceci n'est-il pas gardé chez moi, scellé dans mes trésors ?
35 A moi appartient la vengeance et la rétribution; Leur pied chancellera au temps convenable; Car le jour de leur malheur est proche, Et les choses qui les surviendront se hâtent.
36 Car l'Éternel jugera son peuple, et il aura pitié de ses serviteurs, quand il verra que leur force s'en est allée, et qu'il n'y a plus personne de retenu ni de laissé.
37 Et il dira : Où sont leurs dieux, le rocher en qui ils se confiaient,
38 Qui ont mangé la graisse de leurs sacrifices, Et bu le vin de leurs libations ? Qu'ils se lèvent, Qu'ils te secourent, Qu'ils soient ta protection !
39 Voyez maintenant que c'est moi, moi seul, et qu'il n'y a point de dieu avec moi; je fais mourir et je fais vivre, je blesse et je guéris, et personne ne délivre de ma main.
40 Car je lève ma main vers le ciel, et je dis : Je vis éternellement.
41 Si j'aiguise l'éclat de mon épée, Et si ma main saisit le jugement, Je rendrai la vengeance à mes ennemis, Et je punirai ceux qui me haïssent.
42 J'enivrerai mes flèches de sang, et mon épée dévorera la chair; et cela du sang des blessés et des captifs, dès le commencement des vengeances contre l'ennemi.
43 Nations, réjouissez-vous avec son peuple! Car il vengera le sang de ses serviteurs, il se vengera de ses adversaires, et il aura pitié de son pays et de son peuple.
44 Moïse vint et prononça toutes les paroles de ce cantique aux oreilles du peuple, lui et Osée, fils de Nun.
45 Moïse acheva de dire toutes ces paroles à tout Israël.
46 Et il leur dit: Prenez à cœur toutes les paroles que je vous ordonne aujourd'hui, et que vous prescrivez à vos enfants, afin qu'ils observent et mettent en pratique toutes les paroles de cette loi.
47 Car ce n'est pas une chose vaine pour vous, car c'est votre vie; et c'est par là que vous prolongerez vos jours dans le pays dont vous allez prendre possession après avoir passé le Jourdain.
48 Et l'Éternel parla à Moïse ce même jour, et dit :
49 Monte sur cette montagne d'Abarim, sur le mont Nebo, qui est dans le pays de Moab, vis-à-vis de Jéricho ; et regarde le pays de Canaan, que je donne en possession aux enfants d'Israël.
50 Et tu mourras sur la montagne où tu montes, et tu seras recueilli auprès de ton peuple, comme Aaron, ton frère, est mort sur la montagne de Hor, et a été recueilli auprès de son peuple.
51 Parce que vous avez péché contre moi au milieu des enfants d'Israël, aux eaux de Meriba-Kadès, dans le désert de Tsin, parce que vous ne m'avez pas sanctifié au milieu des enfants d'Israël.
52 Tu verras le pays devant toi, mais tu n'entreras pas dans le pays que je donne aux enfants d'Israël.

CHAPITRE 33

1 Et c'est ici la bénédiction par laquelle Moïse, homme de Dieu, bénit les enfants d'Israël avant sa mort.
2 Et il dit : L'Éternel est venu du Sinaï, Il s'est levé de Séir vers eux ; Il a resplendi de la montagne de Paran, Et il est venu avec des myriades de saints ; De sa droite sortait pour eux une loi de feu.
3 Il a aimé le peuple; tous ses saints sont dans ta main; ils se sont assis à tes pieds; chacun recevra tes paroles.
4 Moïse nous a prescrit une loi, c'est-à-dire l'héritage de l'assemblée de Jacob.
5 Et il était roi en Jeshurun, lorsque les chefs du peuple et les tribus d'Israël étaient assemblés.
6 Que Ruben vive et ne meure pas, et que ses hommes ne soient pas en petit nombre.
7 Et voici la bénédiction de Juda : Et il dit : Écoute, Éternel, la voix de Juda, et ramène-le vers son peuple ! Que ses mains lui suffisent ! Sois-le en secours contre ses ennemis.
8 Et de Lévi il dit : Que ton thummim et ton urim soient avec ton saint, que tu as éprouvé à Massa, et avec qui tu as contesté aux eaux de Meriba ;
9Il dit à son père et à sa mère: Je ne l'ai pas vu! Il n'a point connu ses frères, et il n'a point connu ses enfants; car ils ont observé ta parole, et gardé ton alliance.
10 Ils enseigneront tes ordonnances à Jacob, et ta loi à Israël; ils mettront de l'encens devant toi, et des holocaustes sur ton autel.
11 Bénis, ô Éternel! sa force, et agrée l'ouvrage de ses mains! Frappe les reins de ceux qui s'élèvent contre lui, de ceux qui le haïssent, afin qu'ils ne se relèvent plus!
12Et de Benjamin il dit: Le bien-aimé de l'Éternel habitera en sécurité auprès de lui; et l'Éternel le couvrira tout le jour, et il habitera entre ses épaules.
13 Et il dit de Joseph : Que son pays soit béni de l'Éternel, à cause des choses précieuses du ciel, de la rosée et de l'abîme qui couche en bas,
14 Et à cause des fruits précieux produits par le soleil, et à cause des choses précieuses produites par la lune,
15 Et pour les principales choses des montagnes anciennes, et pour les choses précieuses des collines éternelles,
16Et à cause des choses précieuses de la terre et de ce qu'elle renferme, et à cause de la bienveillance de celui qui habite dans le buisson, que la bénédiction vienne sur la tête

de Joseph, et sur le sommet de la tête de celui qui a été séparé de ses frères.
17 Sa gloire est comme le premier-né de son taureau, et ses cornes sont comme des cornes de buffles; avec elles il rassemblera les peuples jusqu'aux extrémités de la terre. Ce sont les myriades d'Éphraïm, et ce sont les milliers de Manassé.
18 Et de Zabulon il dit : Réjouis-toi, Zabulon, dans ta sortie, et Issacar dans tes tentes.
19 Ils appelleront les peuples à la montagne, Là ils offriront des sacrifices de justice; Car ils suceront l'abondance des mers et les trésors cachés dans le sable.
20 Et de Gad il dit : Béni soit celui qui élargit Gad ! Il demeure comme un lion, et déchire le bras avec le sommet de la tête.
21 Et il se prépara la première partie, car là, dans la portion du législateur, il était assis; et il vint avec les chefs du peuple, il exécuta la justice de l'Éternel, et ses jugements avec Israël.
22 Et de Dan il dit : Dan est un jeune lion ; il bondira du Basan.
23 Et de Nephthali il dit : Nephthali, rassasié de faveur, et comblé de bénédictions de l'Éternel ! Possède l'occident et le midi.
24Et au sujet d'Aser il dit : Qu'Aser soit béni en ayant des enfants, qu'il soit agréable à ses frères, et qu'il trempe son pied dans l'huile.
25 Tes chaussures seront de fer et d'airain; et ta force sera comme tes jours.
26 Nul n'est semblable au Dieu d'Israël, Qui est monté sur les cieux pour te secourir, Et qui, dans sa majesté, est monté sur les nues.
27 Le Dieu d'éternité est ton refuge, et sous lui sont les bras éternels; et il chassera l'ennemi devant toi, et dira: Détruis-les!
28 Israël habitera alors seul en sécurité; la source de Jacob sera sur une terre de froment et de vin; et ses cieux distilleront la rosée.
29 Heureux es-tu, Israël ! Qui est comme toi, peuple sauvé par l'Éternel ? Le bouclier de ton secours, Et l'épée de ta majesté ! Tes ennemis seront trouvés menteurs à tes yeux, Et tu marcheras sur leurs hauts lieux.

CHAPITRE 34

1 Moïse monta des plaines de Moab à la montagne de Nébo, au sommet du Pisga, qui est en face de Jéricho. L'Éternel lui montra tout le pays de Galaad, jusqu'à Dan.
2 Et tout Nephthali, et le pays d'Éphraïm, et de Manassé, et tout le pays de Juda, jusqu'à la mer lointaine,
3 Et le midi, et la plaine de la vallée de Jéricho, la ville des palmiers, jusqu'à Tsoar.
4 L'Éternel lui dit: C'est ici le pays que j'ai juré à Abraham, à Isaac et à Jacob, en disant: Je le donnerai à ta postérité; je te l'ai fait voir de tes yeux, mais tu n'y entreras pas.
5 Moïse, serviteur de l'Éternel, mourut là, dans le pays de Moab, selon la parole de l'Éternel.
6Il l'enterra dans la vallée du pays de Moab, vis-à-vis de Beth-Péor; mais personne n'a connu son sépulcre jusqu'à ce jour.
7 Moïse était âgé de cent vingt ans lorsqu'il mourut; sa vue n'était point affaiblie, et sa vigueur naturelle n'était point diminuée.
8 Et les enfants d'Israël pleurèrent Moïse dans les plaines de Moab pendant trente jours; ainsi furent terminés les jours de pleurs et de deuil sur Moïse.
9 Josué, fils de Nun, était rempli de l'esprit de sagesse, car Moïse avait posé ses mains sur lui. Les enfants d'Israël l'écoutèrent, et firent ce que l'Éternel avait commandé à Moïse.
10 Et il ne s'est plus levé en Israël de prophète semblable à Moïse, que l'Éternel connaissait face à face,
11 Dans tous les signes et les prodiges que l'Éternel l'envoya faire dans le pays d'Égypte, contre Pharaon, contre tous ses serviteurs et contre tout son pays,
12 Et dans toute cette main puissante, et dans toute cette grande terreur que Moïse fit paraître aux yeux de tout Israël.